HALL

ABIMAD

COLEÇÃO

meu ESSENCIAL

DROP

COM BELÍSSIMO ACABAMENTO EM COURO, O SOFÁ DROP FAZ PARTE DA COLEÇÃO MEU ESSENCIAL, DA FEELING. DESENHADO PARA LIVINGS CONTEMPORÂNEOS ONDE O BOM GOSTO É IMPRESCINDÍVEL.

SOFÁ DROP

Apaixone-se pela nossa linha completa:
*www.**feelingestofados**.com.br*

edição22

@feelingestofados

ESSENCIAL.
INDISPENSÁVEL.
IMPRESCINDÍVEL.

feeling

Bem-vindo 2019!

Os números indicam que estamos no caminho certo ao concentrar todos os nossos esforços na execução da feira mais completa de alta decoração da América Latina. Segundo a pesquisa IPC Maps 2018, o brasileiro investiu mais de 75 bilhões de reais em mobiliário e artigos para o lar. Ou seja, nosso trabalho em trazer produtos de qualidade, novos tipos de material e design diferenciado atende às necessidades dos mais de 25 mil lojistas do Brasil e da América Latina que visitam a ABIMAD a cada edição.

Em razão disso, buscamos sempre ações inovadoras e que despertem o interesse do público, como a nova revista HALL, sob o comando de duas profissionais de currículo invejável: Virgínia Lamarco, jornalista com 28 anos de Editora Abril, que atuou em títulos como *Claudia* e *Casa Claudia,* assume a diretoria de conteúdo; e Mirian Bertoldi, que esteve à frente da revista *Marie Claire,* da Editora Globo, por 25 anos, a direção de arte. Este time criou um novo conceito editorial para a 57ª edição da HALL, sem perder o DNA que caracteriza a marca.

Outra novidade: a ABIMAD conta com o apoio de Mônica Barbosa, profunda conhecedora do comportamento estético, do estilo de vida e do morar contemporâneo, para desenvolver um plano de branding, com foco no enriquecimento do conceito e na imagem institucional da ABIMAD. Também convidamos o jornalista e apresentador de TV Zeca Camargo para fazer uma seleção de produtos para casa, com o olhar único de quem já deu a volta ao mundo. No mais, agradecemos nossos parceiros: AUDI, CoDesign, Duratex, Emporium Queen, Patricia Hagobian e Post-it.

Aproveite a feira!

Michel Otte

Bienvenido 2019!

Los números indican que estamos yendo por el camino correcto al concentrar todos nuestros esfuerzos en la ejecución de la feria de alta decoración más completa de Latinoamérica. De acuerdo con el estudio IPC Maps 2018, el brasileño invirtió más 75 mil millones de reales en muebles y artículos para el hogar. O sea, nuestro trabajo al traer productos de calidad, nuevos tipos de materiales y diseño diferenciado suple las necesidades de los más de]25 mil comerciantes de Brasil y de Latinoamérica que visitan la ABIMAD en cada edición.

En razón de ello, buscamos siempre acciones nuevas y que despierten el interés del público, como, por ejemplo, la nueva revista HALL, bajo el comando de dos profesionales con un currículum impresionante: Virgínia Lamarco, periodista con 28 años en la Editora Abril, que actuó en revistas como Claudia y Casa Claudia, asume la dirección de contenido, y Mirian Bertoldi, que estuvo al frente de la revista Marie Claire, de la Editora Globo, durante 25 años, la dirección de arte. El nuevo equipo creó un nuevo concepto editorial para la 57ª edición de la HALL sin perder el ADN que identifica a la marca.

Otra novedad: la ABIMAD contrató a Mónica Barbosa, profunda conocedora del comportamiento estético, del estilo de vida y del vivir contemporáneo, para que desarrolle un plan de branding para enriquecer el concepto y la imagen institucional de la ABIMAD. También invitamos al periodista y conductor de televisión Zeca Camargo para que haga una selección de productos para la casa, ya que cuentacon la visión única de quien ya ha dado la vuelta al mundo. Finalmente, les agradecemos a nuestros aliados: AUDI, CoDesign, Duratex, Emporium Queen, Patricia Hagobian y Post-it.

Aprovechen la feria!

Michel Otte

foto: Rodrigo Niemeyer

SUMÁRIO

CARTA DO PRESIDENTE	004	CARTA DEL PRESIDENTE
COLABORADORES	009	COLABORADORES
A CARA DO DONO	010	LA CARA DEL DUEÑO
HALL NEWS	019	HALL NEWS
COM A PALAVRA	024	CON LA PALABRA
O COMEÇO DE TUDO	028	EL INICIO DE TODO
EM BOA COMPANHIA	030	EN BUENA COMPAÑÍA
NO CAMINHO DAS PEDRAS	036	EN EL CAMINO DE LAS PIEDRAS
VIVER A VIDA SOBRE AS ONDAS	042	VIVIR LA VIDA SOBRE LAS OLAS
O NOVO DE A-Z	051	LO NUEVO DE A-Z
SE EU QUISER FALAR COM DEUS	068	SI YO QUISIERA HABLAR CON DIOS
TOMA LÁ DÁ CÁ	070	INTERCAMBIO
BELEZA À LA CARTE	072	BELLEZA A LA CARTE
DIÁRIO DE VIAGEM	078	DIARIO DE BORDO
HALL CIRCUITO	084	HALL CIRCUITO
TUDO O QUE VOCÊ ENCONTRA POR AQUI	088	TODO LO QUE USTED ENCUENTRA AQUÍ
MAPA DA FEIRA	094	MAPA DE LA FERIA
LISTA DOS ASSOCIADOS	096	LISTA DE LOS ASOCIADOS

Capa
Capa da revista HALL em duas versões. Vote na que você mais gosta. Elas estarão nos stories do instagram da ABIMAD. Siga nossas redes sociais e participe!

fotógrafas:
Cacá Bratke
(acima)
Iara Venanzi

Capa
La portada de la revista HALL en dos versiones. Votar en el que más te gusta ellos estará en las historias del instagram de ABIMAD. Siga nuestras redes sociales y participe!

fotografas:
Cacá Bratke
(hasta)
Iara Venanzi

ESTOBEL®

Life+Style /2019

ELEGANTE
CHARMOSO
MODERNO

/ Sofá Cannes

Com especial atenção ao acabamento, o sofá Cannes tem um traço fino que remete às peças de alfaiataria. Linhas finas e orgânicas que contrapõem os volumes entre as almofadas. Composto por um fino matelassê nas almofadas decorativas que dão estrutura à peça e finalizado com uma base em madeira, que proporciona equilíbrio e charme ao projeto. Diversas medidas e composições para os mais diversos projetos e estilos de vida. Design by Studio Estobel.

estobel.com

/ Sofá Cannes

CONSELHO EDITORIAL
CONSEJO EDITORIAL
Diretoria ABIMAD

EDITOR/JORNALISTA RESPONSÁVEL
EDITOR/PERIODISTA RESPONSABLE
Virgínia Lamarco

PROJETO GRÁFICO E DIREÇÃO DE ARTE
PROJECTO GRÁFICO Y DIRECCIÓN DE ARTE
Mirian Bertoldi

EDITORA DE TEXTO
EDITORA DE TEXTO
Márcia Rocha

REPÓRTER
REPÓRTER
Karina Nascimento

FOTOGRAFIA
FOTOGRAFIA
Cacá Bratke
Iara Vennanzi

VERSÃO EM ESPANHOL
VERSIÓN EM ESPANHOL
Traduzca

IMPRESSÃO/IMPRESIÓN
Pancrom

DIRETOR-PRESIDENTE
DIRECTOR EJECUTIVO
Michel Otte

VICE-PRESIDENTE
VICE-PRESIDENTE
Paulo Mourão

DIRETOR-TESOUREIRO
DIRECTOR TESORERO
Paulo Allemand

CONSELHO FISCAL
CONSEJO FISCAL
Laércio Coelho
Jaime Pfutzenreuter
Renato Freiberger

GERÊNCIA EXECUTIVA
GERENCIA EJECUTIVA
Patrícia Linhares
patricia@abimad.com.br

GERENTE DE FEIRAS E EXPANSÃO
GERENTE DE FERIAS Y EXPANSIÓN
Maurizio Sarcinella
maurizio@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE MARKETING
DEPARTAMENTO DE MARKETING
Rafael Magno
rafael@abimad.com.br

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL
DEPARTAMENTO INTERNACIONAL
Joelma Silva
joelma@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE COMPRAS
DEPARTAMENTO DE COMPRAS
Marco Túlio Ferreira
tulio@abimad.com.br

ADMINISTRATIVO/FINANCEIRO
ADMINISTRATIVO/FINANCIERO
Bruno Cotrim
bruno@abimad.com.br
Karoline Lopes
karoline@abimad.com.br

RELACIONAMENTO COM O CLIENTE
RELACIONES COM EL CLIENTE
Felipe Brigante
felipe@abimad.com.br

HALL

Para anunciar na Revista Hall
Para anunciar em la Revista Hall
55 11 55051214
abimad@abimad.com.br

As matérias assinadas não expressam necessariamente a opinião da Revista Hall
Las matérias firmadas no expresan necessariamente la opinión de la Revista Hall

Envie comentários, sugestões, críticas e dúvidas para
Envienos comentários, sugerencias, criticas e dudas al
revistahall@abimad.com.br

Rua Geraldo Flausino Gomes, 42, cj. 112 Cidade Monções
São Paulo/SP CEP 04575-090

ABIMAD
Curta nossas redes sociais
FEIRAABIMAD
ABIMADFEIRAS

WWW.ABIMAD.COM.BR

1.

ESCOLHA DA EDITORA

Esta edição da HALL está cheia de novidades – a começar pelo conceito editorial e gráfico que deixou o conteúdo leve e dinâmico. Serão duas revistas este ano, nas versões impressa e digital. Outra boa notícia é que o formato digital terá algumas de suas seções atualizadas, e você pode acompanhá-las pelas redes sociais da ABIMAD. Criamos também o selo *Escolha da Editora* – minhas sugestões entre tantas peças que inspiram e dão vontade de levar para todas as lojas do Brasil.
Espero que vocês gostem da nova HALL!

Esta edición de la HALL está llena de novedades, comenzando por el concepto editorial y gráfico que hizo que todo el contenido quedara ligero y dinámico. Tendremos dos revistas este año, en la versión impresa y digital. Otra novedad es que algunas de las secciones de la versión digital se actualizarán junto con las redes sociales de la ABIMAD. ¿Quiere ver piezas que inspiran y que dan ganas de ver en las tiendas de todo Brasil? Las verá aquí, también: creamos un sello para identificarlas. ¡Espero que la nueva HALL les guste!

VIRGÍNIA LAMARCO

2.

3.

4.

5.

6.

7.

1. Virgínia Lamarco, diretora de conteúdo **2.** Mirian Bertoldi, diretora de arte **3.** Karina Nascimento, repórter **4.** Márcia Rocha, editora de texto. **5.** Cacá Bratke, fotógrafa **6.** Marisa Zampini, designer gráfico **7.** Iara Venanzi, fotógrafa

1. Virgínia Lamarco, diretora de conteúdo **2.** Mirian Bertoldi, diretora de arte **3.** Karina Nascimento, repórter **4.** Márcia Rocha, editora de texto. **5.** Cacá Bratke, fotógrafa **6.** Marisa Zampini, designer gráfico **7.** Iara Venanzi, fotógrafa

fotos: Rodrigo Niemeyer

a cara

Henrique Queiroz, da rede de lojas de móveis Perfil Casa, fez de sua casa e de sua empresa a extensão uma da outra.

do dono

ele vive o melhor dos mundos: trabalha ao lado de onde mora e, apesar de mudar de ambiente, é como se nunca tivesse saído pela porta

igual

Henrique Queiroz, de la cadenas de mueblerías Perfil Casa, transformó a su casa y a su empresa en la extensión una de la otra.

al dueño

vive lo mejor de los dos mundos: trabaja al lado de donde vive y, a pesar de cambiar de ambiente, es como si nunca hubiera salido por la puerta

fotos: Cacá Bratke

Carol providencia delícias que aguçam os sentidos da família • • Carol hace delicias que agudizan los sentidos de la familia

Mesa posta:
ponto de
encontro
da casa

La mesa lista:
el punto de
encuentro de
la casa

É lazer ou trabalho? Dá para se confundir. Vida pessoal e profissional se misturam em uma rotina de dar inveja em quem vive a vida correndo contra o tempo. São mais de 1000 m² repletos de histórias, desde o fogão a lenha da avó de Ana Carolina, a dona da casa, até uma porteira, daquelas de entrada da fazenda, que virou painel, que abriga as garrafas de vinho para ser degustadas com os amigos. Henrique Queiroz e Ana Carolina Grisi cuidam de uma turma para lá de especial: os filhos Pedro Henrique, de 9 anos, e Alice, de 6. Sem falar de Astor, cão da raça Vizsla, de 1 ano e meio, considerado parte da família. Queiroz é casado há 13 anos com Carol, a banqueteira mais famosa de São José do Rio Preto, no interior de São Paulo, que mistura gastronomia e afetividade nos pratos que prepara para a família, para as festas da região e também para a Perfil Casa, rede de lojas de móveis de alta decoração de Queiroz. "Eu gosto do modo de vida que criamos, de acordar e, pelo barulho, saber que a família toda está ali. E, perto de casa, trabalhar em uma empresa que me oferece a força de que preciso", conta Queiroz. Chef de cozinha e alquimista por natureza, Carol mistura especiarias e temperos em cada receita que prepara. As louças e porcelanas, resultado de garimpos e herança da avó, tornam o carneiro com peras, servido no dia em que a equipe de HALL fez esta reportagem, ainda mais saboroso. Vez ou outra, enquanto está preparando algum prato, Carol corre o risco de perder o maço de coentro para os porquinhos-da-índia que moram no jardim. A casa tem artesanato da escola dos filhos nas floreiras, mas também abriga móveis assinados: Sergio Rodrigues, Carlos Motta e Marcelo Ligieri, entre eles. Exatamente como algumas das peças que Queiroz vende em suas lojas.

"Eu gosto do modo de vida que criamos e, pelo barulho, saber que toda a família está em casa"

"Me gusta el estilo de vida que creamos y poder saber, por el ruido, que toda la familia está en casa"

¿Diversión o trabajo? Se los confunde fácilmente. Vida personal y profesional se mezclan en una rutina que causa envidia en quien vive corriendo contra el tiempo. Tienen más de 1000 m² cuadrados repletos de historias, desde la cocina a leña de la abuela de Ana Carolina, la dueña de la casa, hasta un "portón", como aquellos por donde se entra a las haciendas, que se transformó en un panel y que hoy alberga las botellas de vino que ellos degustan con sus amigos. Henrique Queiroz y Ana Carolina Grisi cuidan de un grupo súper especial: sus hijos Pedro Henrique, con 9 años, y Alice, con 6. Y ni lo mencionamos a Astor, el perro de raza Vizsla, de 1 año y medio, considerado parte de la familia. Queiroz está casado hace 13 años con Carol, la banquetera más famosa de São José do Rio Preto, en el interior de São Paulo, que mezcla gastronomía y afectividad en los platos que prepara para la familia, para las fiestas de la región y también para Perfil Casa, la cadena de mueblerías de alta decoración de Queiroz. "Me gusta el estilo de vida que creamos, de levantarme y, saber por el 'ruido', que toda la familia está allí. Y, a algunos minutos de casa, poder trabajar en una empresa que me ofrece la fuerza que necesito", cuenta Queiroz. Chef de cocina y alquimista por naturaleza, Carol mezcla especias y condimentos en cada receta deliciosa que prepara. La vajilla y porcelanas de la casa, resultado de compras seleccionadas y herencias de la abuela, hicieron que el carnero con peras, servido el día que el equipo de HALL sacó las fotos que ilustran este reportaje, se volviera aún más sabroso. Una u otra vez, mientras está preparando algún plato, Carol corre el riesgo de encontrar el atado de cilantro entre los dientes de los conejillos de Indias que viven en el jardín. En la casa de la familia Queiroz las artesanías de la escuela de sus hijos aparecen colgadas en las floreras, pero también pueden encontrarse muebles de diseño: Sergio Rodrigues, Carlos Motta y Marcelo Ligieri, entre otros, como algunas de las piezas que Queiroz vende.

Astor e o momento de descontração dos Queiroz à mesa ●● Astor y el momento de diversión de los Queiroz en la mesa

A história da Perfil Casa começou há 15 anos, quando Queiroz se tornou sócio do antiquário da mãe e da irmã

La historia de Perfil Casa comenzó hace 15 años, cuando Queiroz se hizo socio del anticuario de su madre y de su hermana

LAÇOS DE FAMÍLIA

Filho de comerciantes, em 1994 Henrique Queiroz abandonou a carreira de analista de sistemas em uma multinacional para empreender. Como sócias, sua mãe, Cleuza, e a irmã, Claudia, que eram donas de um antiquário. Queiroz o transformou em loja multimarcas e, com os anos, assumiu os negócios sozinho. Essa é a história da Perfil Casa, que, em 2019, comemora 15 anos e conta com quatro lojas próprias: três em São José do Rio Preto e outra filial em São Carlos, também no interior paulista. Queiroz visita todas as edições da ABIMAD e comercializa as seguintes marcas: 6F, ADM Móveis, Arte Nova, Butzke, Casalecchi, Century, CGS, Doimo, Essenza Design, Herval, Itamóveis, Lazzari Móveis, Minuano, Natuzzi Group, Reginez e Tissot. A Perfil Casa também trabalha com os designers mais renomados: Bruno Faucz, Estudio Bola, Lattoog, Mula Preta, Manuel Bandeira, Pedro Mendes, Ruy Ohtake e Zanini de Zanine.

VÍNCULOS DE FAMILIA

Hijo de comerciantes, en 1994, Henrique Queiroz abandonó la carrera de analista de sistemas en una multinacional para comenzar a emprender. Como socias, cuenta con su madre, Cleuza, y su hermana, Claudia, que eran dueñas de un anticuario. Queiroz transformó el anticuario en una tienda multimarcas y, con los años, terminó asumiendo solo los negocios. Esta es la historia de Perfil Casa, que, en 2019, celebra 15 años y cuenta con cuatro tiendas propias: tres en São José do Rio Preto y otra filial en São Carlos, también en el interior paulista. La matriz con 1800 m^2 representa a las principales marcas de muebles del país: 6F, ADM Móveis, Arte Nova, Butzke, Casalecchi, Century, CGS, Doimo, Essenza Design, Herval, Itamóveis, Lazzari Móveis, Minuano, Natuzzi Group, Reginez y Tissot. Perfil Casa tampoco se queda atrás y trabaja con los más famosos: Bruno Faucz, Estudio Bola, Lattoog, Mula Preta, Manuel Bandeira, Pedro Mendes, Ruy Ohtake y Zanini de Zanine.

Queiroz e os pais: Cleuza e Rômulo ●● Queiroz y sus padres: Cleuza y Rómulo

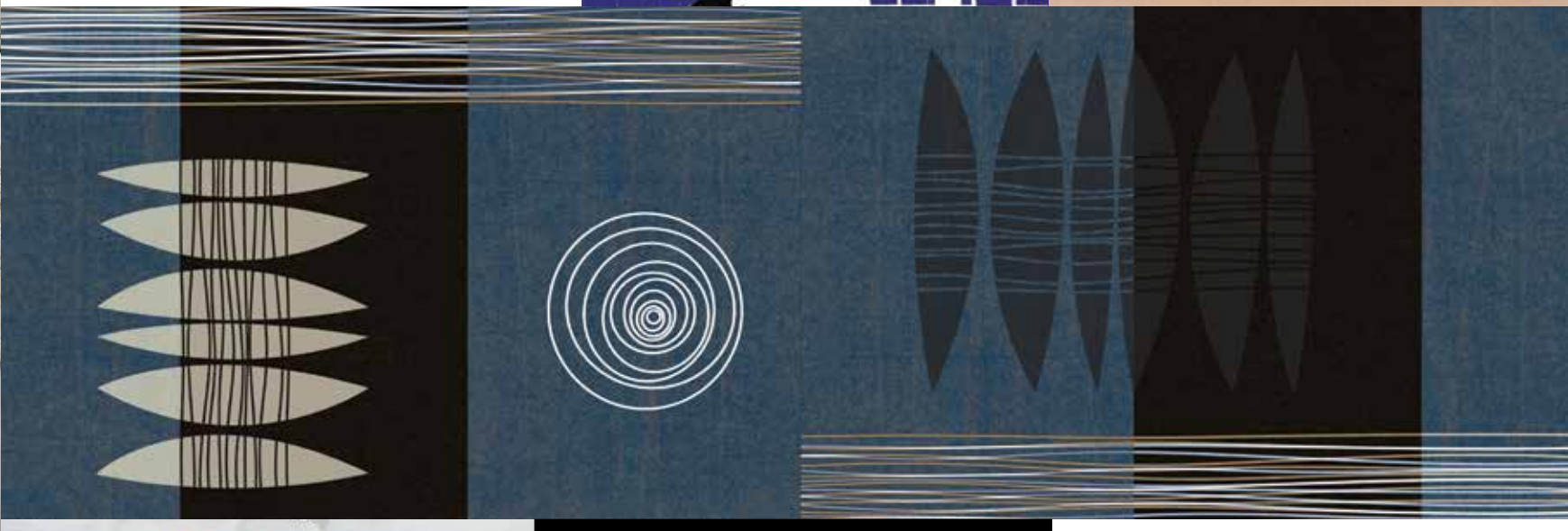
A loja é a continuação da casa do empresário Henrique Queiroz ● ● La tienda es la continuación de la casa de Henrique Queiroz

ARTEFAMA® MÓVEIS 74

www.artefama.com.br

HALL ABIMAD NEWS

O que acontece no universo ABIMAD



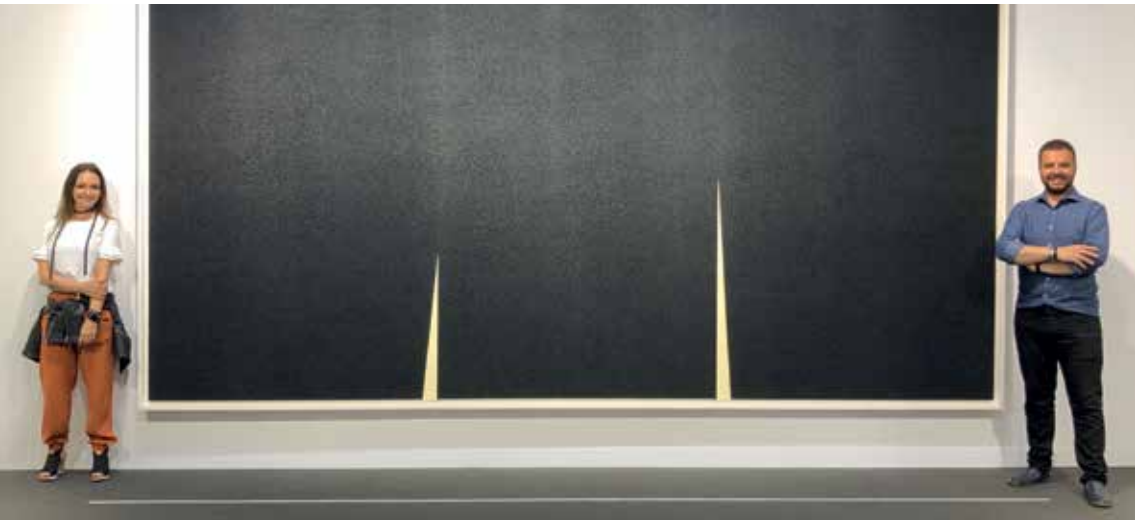
Lo que sucede en el universo ABIMAD

VITRINE

A Lovato, fabricante de móveis de alumínio, madeira, fibra sintética, tela sling e corda náutica, estará na London Design Fair, entre 19 e 22 de setembro. Localizada no East London, coração criativo da capital inglesa, a feira reúne 550 expositores de 36 países.

VITRINA

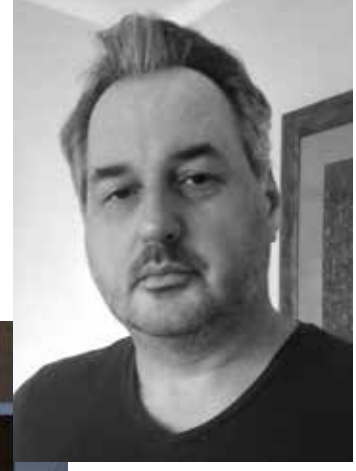
Lovato, fabricante de muebles de aluminio, madera, fibra sintética, tela sling y cuerda náutica, estará en la London Design Fair entre los días 19 y 22 de septiembre. Ubicada en East London, el corazón creativo de la capital británica, la feria reúne a 550 expositores de 36 países.



GLOBETROTTERS

Lisi Wendel e Tales Morigi, diretores da Casa Tendenza Galleria, adoram viajar pelo mundo, visitar feiras e exposições de arte. Também amam registrar o que veem nos locais por onde passam. E tiram disso muitas ideias para telas e quadros, como este ao lado. A coleção completa da Casa Tendenza Galleria está na ABIMAD'27.

GLOBETROTTERS A Lisi Wendel y a Tales Morigi, directores de Casa Tendenza Galleria, les encanta viajar por el mundo, visitando ferias y exposiciones de arte. También aman registrar lo que ven en los lugares por donde pasan. Y de esas ideas sacan muchas pinturas y cuadros, como este de al lado. La colección completa de Casa Tendenza Galleria está en la ABIMAD'27.



EXPRESSO POLÔNIA

A Tapetah apresenta coleção exclusiva assinada pelo designer polonês Piotr Michalek - o lançamento acontecerá durante a ABIMAD'27. Formado em Design de Interiores na União de Artistas Visuais Poloneses, do Distrito de Varsóvia, Michalek é autodidata no campo da computação gráfica. Seu dom e talento para as artes vêm de família. Ele é filho de Franciszek Michałek, artista polonês multi-facetado que, ao longo de sua carreira, foi pintor, desenhista, arquiteto de interiores, escultor, cenógrafo e ativista social.

EXPRESO POLONIA

Tapetah presenta una colección exclusiva creada por el diseñador polonés Piotr Michalek. El lanzamiento será durante la ABIMAD'27. Diplomado en Diseño de Interiores en la Unión de Artistas Visuales Poloneses, del Distrito de Varsovia, Michalek también es autodidacta en el campo de la computación gráfica. Su don y talento para las artes viene de familia. Es hijo de Franciszek Michałek, un artista polonés multifacético, que a lo largo de su carrera fue pintor, dibujante, arquitecto de interiores, escultor, esce-nógrafo y activista social.

PERCIVAL LAFER – DESIGN, INDÚSTRIA E MERCADO

À frente da Lafer com os irmãos desde 1961, Percival Lafer travou um diálogo exemplar entre design e indústria. Com mais de 300 imagens, o livro conta como, desde o início, ele quis estabelecer produ-ção em escala e preços acessíveis.

PERCIVAL LAFER - DISEÑO, INDUSTRIA Y MERCADO

Al frente de Lafer con sus hermanos desde 1961, Percival Lafer entabló un diálogo ejemplar entre diseño e industria. Con más de 300 imágenes, el libro cuenta cómo, desde el comienzo, él quiso establecer una producción en escala y precios accesibles.

fotos: divulgação

AREIA BRANQUINHA

As mãos que transformam produtos em obras de arte também ajudam a mudar o mundo. É com esse mote que o Grupo Bell'Arte começou a organizar, desde o final do ano passado, um mutirão de limpeza nas praias de Santa Catarina. No primeiro, realizado em novembro de 2018, foram recolhidos muitos quilos de lixo durante os 40 minutos em que as pessoas permaneceram na praia. Foram muitos sacos plásticos, garrafas, isopor e até sapatos e outros itens inusitados. O material será usado por um artista plástico que fará uma obra de arte no estande do Grupo Bell'Arte durante a ABIMAD'27. O objetivo é conscientizar as pessoas.

ARENA BLANQUITA

Las mismas manos que transforman productos en obras de arte también ayudan a cambiar el mundo. Es con este tema que el Grupo Bell'Arte comenzó a organizar, desde fines del año pasado, un grupo de trabajo para limpiar las playas de Santa Catarina. En el primero, realizado en noviembre de 2018, se juntaron varios kilos de basura durante los 40 minutos en los que las personas permanecieron en la playa. Muchas bolsas de plástico, botellas, poliestireno expandido y hasta zapatos y otros ítems insólitos. El material será usado por un artista plástico que hará una obra de arte en el estand del Grupo Bell'Arte durante la ABIMAD'27. El objetivo es concientizar a la gente.

PLAYLIST HALL

Beatles

Goldtrapp

Pink Martini

Bebel Gilberto

Nouvelle Vague

HALL pediu para o designer de interiores Newton Lima contar o que mais gosta de ouvir.

Hall pidió al diseñador de interiores, Newton Lima, contar lo que más le gusta escuchar.

fotos: divulgação

ESCOLHA DA EDITORA

Almofadas, Decortextil com motivos marinhos na cor de 2019

Almohadones, Decortextil con motivos marinos en el color de 2019

O CORAL DA VEZ

Pantone Living Coral é a cor do ano de 2019. A extensa pesquisa de tendências elaborada pela marca resultou na opção pelo tom por ter um caráter energizante, sociável e espirituoso.

EL CORAL DEL MOMENTO

El Pantone Living Coral es el color del año 2019. La extensa investigación de tendencias que la marca ha elaborado trajo como resultado la elección de este tono por tener un carácter energizante, sociable y espirituoso.

Poltrona com base de metal. Salvatore Minuano

Sillón con base de metal. Salvatore Minuano

Coral, ouro e brilhantes nos brincos Yael Sonia

Coral, dorado y brillantes en los aretes Yael Sonia

Mara Luquet é jornalista, escritora e economista. Com o publicitário Antonio Tabet, do Porta dos Fundos, criou o canal jornalístico MyNews, no YouTube

Mara Luquet es periodista, escritora y economista. Con el publicitario Antonio Tabet, de Porta dos Fundos, creó el canal periodístico MyNews, en YouTube

foto: Mário Marques

O que esperar para a economia brasileira em 2019?
Estamos vivendo uma fase de otimismo, com boas perspectivas para os mercados financeiros, antecipando expectativas de uma economia mais liberal. Há fortes indícios de que isso aconteça por causa de agentes domésticos, com a Bolsa batendo recordes e o dólar caindo. Na Bolsa, por exemplo, os investidores estão atentos para ver se a reforma da Previdência será aprovada. Isso é fundamental para que a economia destrave.

Por que a reforma da Previdência é tão urgente?
Atualmente, a principal despesa do governo é o pagamento de benefícios da Previdência – por isso há a necessidade da reforma. Hoje, vivemos em um modelo de repartição em que quem está ativo no mercado de trabalho é que paga os aposentados. Os fatores que mais impactam esse regime, chamado Repartição Simples, estão vinculados fundamentalmente às variáveis demográficas (natalidade e longevidade da população) e às taxas de emprego formal (no caso brasileiro, o trabalhador informal não paga contribuição previdenciária). Como a taxa de natalidade no Brasil mudou e as pessoas estão vivendo mais, essa conta não fecha. A ideia é ir para um modelo de capitalização, semelhante ao do Chile, em que cada um cuida de sua aposentadoria. O Regime de Capitalização tem como característica principal o pré-financiamento do benefício, ou seja, o próprio trabalhador, durante sua fase laborativa, produz o montante de recursos necessários para sustentar seu benefício previdenciário. Dessa forma, não existe o pacto direto entre as gerações, pois é a geração atual (o próprio beneficiado) que financia seus benefícios previdenciários. Muitos criticam esse modelo chileno, mas a estrutura funciona muito bem.

A pesquisa IPC Maps 2018 apontou que o brasileiro investiu mais de 75 bilhões de reais em mobiliário e artigos para o lar. Há previsão de progressão desse quadro?
Há perspectiva de retomada de renda, e isso deve movimentar vários setores da economia. Com taxas de juros mais baixas, existe maior probabilidade de aumento nos financiamentos imobiliários. No Brasil, grande parte da venda de imóveis vem de financiamentos. E, se houver crescimento nesse mercado, consequentemente, teremos aquecimento do mercado mobiliário.

“Vivemos uma fase de otimismo com boas perspectivas para os mercados financeiros”

A guerra comercial entre China e EUA beneficia o Brasil?
O Brasil pode ser beneficiado em alguns setores, mas o risco para a economia global é grande. Nunca se viu duas potências como a emergente China e outra de economia desenvolvida — os Estados Unidos — em um embate comercial tão grande. O fato é que o mercado não gosta dessa incerteza. Para o Brasil, a China sempre foi, principalmente nos últimos anos, um parceiro comercial importantíssimo. Durante o governo Lula, surfamos no crescimento chinês e nos beneficiamos com isso.

“O modelo de previdência adotado no Chile pode ser interessante para o Brasil”

“Estamos viviendo un período de optimismo,con buenas perspectivas para los mercados financieros”

“La idea es recurrir a un modelo de capitalización, semejante al de Chile, donde cada uno se encarga de su jubilación”

Qué es lo que se puede esperar de la economía brasileña en 2019?
Estamos viviendo un período de optimismo, con buenas perspectivas para los mercados financieros que anticipan expectativas de una economía más liberal. Hay fuertes indicios de que ello suceda debido a agentes domésticos, con la Bolsa rompiendo récords y el dólar cayendo. En la Bolsa, por ejemplo, los inversionistas están atentos para ver si la reforma Previsional será aprobada. Es algo fundamental para que la economía se desbloquee.

Por qué la reforma Previsional es tan urgente?
Actualmente, el principal gasto del Gobierno es el pago de beneficios previsionales; de ahí la necesidad de la reforma. Hoy vivimos en un modelo de distribución en el que quien está activo en el mercado laboral es quien paga las jubilaciones. Los factores que más impactan este régimen, llamado Distribución Simple, están vinculados fundamentalmente a las variables demográficas (natalidad y longevidad de la población) y a las tasas de empleo formal (en el caso brasileño, el trabajador informal no paga aportes a la seguridad social). Como la tasa de natalidad en Brasil cambió y las personas están viviendo más, nada se encaja. La idea es recurrir a un modelo de capitalización, semejante al de Chile, donde cada uno se encarga de su jubilación. El Régimen de Capitalización se caracteriza principalmente por financiar previamente el beneficio, o sea, el propio trabajador, durante su etapa laboral, produce la cantidad de recursos que necesitará para sustentar su beneficio previsional. De esta forma, no existe el pacto directo entre generaciones, ya que es la generación actual (el propio beneficiado) la que financia sus beneficios previsionales. Muchos critican este modelo chileno, pero su estructura funciona muy bien.

De acuerdo con el estudio IPC Maps 2018, el brasileño invirtió más 75 mil millones de reales en muebles y artículos para el hogar. Existe la posibilidad de que este cuadro progrese?
Existe una perspectiva de recuperación de renta y ello debe movilizar varios sectores de la economía. Con tasas de intereses más bajas, hay más probabilidad de que aumenten las financiaciones inmobiliarias. En Brasil, gran parte de la venta de inmuebles proviene de financiaciones. Y, si llega a haber crecimiento en este mercado, consecuentemente, se activará el mercado de los muebles.

La guerra comercial entre China y EUA beneficia a Brasil?
Brasil puede beneficiarse en algunos sectores, pero el riesgo para la economía global es grande. Nunca se ha visto dos potencias en un embate comercial tan grande. El hecho es que al mercado no le gusta esa inseguridad. Para Brasil, China siempre ha sido, principalmente durante los últimos años, un aliado comercial importantísimo. Durante el gobierno Lula, apoyamos el crecimiento chino y nos beneficiamos con ello.

codesign
coworking

coDesign

Conheça o primeiro
coworking voltado
para profissionais de design
e arquitetura de São Paulo.

Rua Fidêncio Ramos, 100 • Vila Olímpia • São Paulo

Acesse e saiba mais:

/codesigncoworking
/codesign.sp

codesigncoworking.com

Agradecimento: peças de porcelanato da Portobello +portobelloshop.com.br

o começo

para dar início ao processo criativo, é preciso entrar no

de tudo

clima. pensar em cores pode ser um bom caminho

el origem

para comenzar un proceso creativo, es necesario crear.

de todo

pensar en colores puede ser un buen camino

Quer mudar sua casa? Comece pelo mood. Essa palavra inglesa significa humor, estado de espírito – é aí que nasce um conceito. Escolher a cor pode definir muito esse caminho. Por onde começar? Juntar amostras de tecidos, de tintas e de pisos, fotos de móveis, uma fita que veio em um embrulho de presente, uma flor, tudo isso pode virar um quadro, um suporte de ideias.

¿Quiere transformar su casa? Comience por el mood. Esta palabra en inglés significa humor, estado de espíritu; es allí donde nace un concepto. Elegir el color puede definir mucho el camino. ¿Por dónde empezar? Junte muestras de telas, de tintas y de pisos, fotos de muebles, una cinta que vino en un paquete de regalo, una flor, todo puede transformarse en un cuadro, un soporte de ideas.

livro *Carnet de Voyage Louis Vuitton* _ Rio de Janeiro
ilustração: Felipe Jardim
foto: Iara Venanzi

em boa

o que seria da mesa de centro sem a parceria do sofá? E da poltrona sem a

companhia

luminária para uma boa leitura?
As duplas que se complementam e criam estilo e conforto para cada ambiente

en buena

¿qué sería de la mesa de centro sin la compañía del sofá? ¿Y del sillón sin la

compañía

lámpara para una buena lectura? Son wlos pares que se complementan y aportan estilo y confort para cada ambiente

Quando o assunto é decoração, a estética é algo que sempre se leva em conta. Mas não é só isso que está em jogo na composição de um projeto. Afinal, não se trata apenas de ter uma "casa de revista", mas de morar em uma casa que seja funcional e confortável. É exatamente esta a motivação que mantêm juntas várias das duplas mais famosas dos projetos de decoração. HALL elegeu alguns pares que deixam o ambiente mais bonito e acolhedor.

Cuando se habla de decoración, la estética es algo que siempre se toma en cuenta. Pero no es solo eso que está en juego en la composición de un proyecto. Después de todo, no se trata tan solo de tener una "casa de revista", sino de vivir en una casa que sea funcional y cómoda. Es exactamente esa la motivación que mantiene juntos a algunos de los pares más famosos de los proyectos de decoración. HALL escogió algunos pares que, juntos, hacen que el ambiente quede más bonito y acogedor.

1. Poltrona LEXUS – estrutura metálica com tiras de couro e revestida de linho. Designer Pedro Mendes para Feeling. +feelingestofados.com.br
2. Luminária de piso ARAME - madeira jequitibá pistachio e cúpula de alumínio corten com iluminação indireta. emDoïsdesign para Nova Home. +novahome.com.br

1. Sillón LEXUS - estructura metálica con tiras de cuero revestida de lino. Diseñado por Pedro Mendes para Feelings.
2. Lámpara de pie ARAME - madera jequitibá pistacho y pantalla de aluminio corten con iluminación indirecta. Diseñada por emDoïsdesign para Nova Home.

ESCOLHA DA EDITORA

1. Sofá CAETÊ – base de madeira, braços de laminados de madeira e estofado retrátil. Por Asa Design para Móveis James. +moveisjames.com.br
2. Mesa de centro DISCO – madeira com couro. Designer Marcelo Ligieri para Doimo. +doimo.com.br

1. Sofá CAETÊ - con base de madera, brazos hechos con laminados de madera naturales y tapizados retráctiles. Estúdio Asa Design para Móveis James.
2. Mesa de centro DISCO - madera con cuero. Diseñado por Marcelo Ligieri para Doimo.

1. Aparador MARROCOS DIVA – acabamento trançado de fibra. Mestre Artesão. +mestreartesao.com.br
2. Tapete LOFT – microfibra 100% poliéster, acabamento micro-overlock com borda virada. Feito sob medida. Via Star. +viastar.com.br

1. Aparador MARROCOS DIVA - acabado trenzado en fibra. Mestre Artesão.
2. Alfombra LOFT - microfibra 100% poliéster, y acabado micro overlock con bordes plegados. Hecho a medida. Via Star.

1. Mesa de jantar YOKO – madeira com tingimento âmbar.
Designer Vinicius Siegas para Lazzari. +lazzarimoveis.com.br **2.** Pendente da coleção NEW MODERN – de aço inox com cúpulas de vidro. Designer Eduardo Mourão. Studio Casa. +studiocasa.com.br

1. Mesa de comedor YOKO - madera teñida de color ámbar.Diseñada por Vinicius Siegas para Lazzari.
2. Lámpara de techo de la colección NEW MODERN -
de acero inoxidable con pantallas de vidrio. Designer Eduardo Mourão. Studio Casa.

no caminho das pedras

o olhar apurado e generoso de Li Edelkoort para as riquezas do país quando se trata de criar arte da melhor qualidade

•••

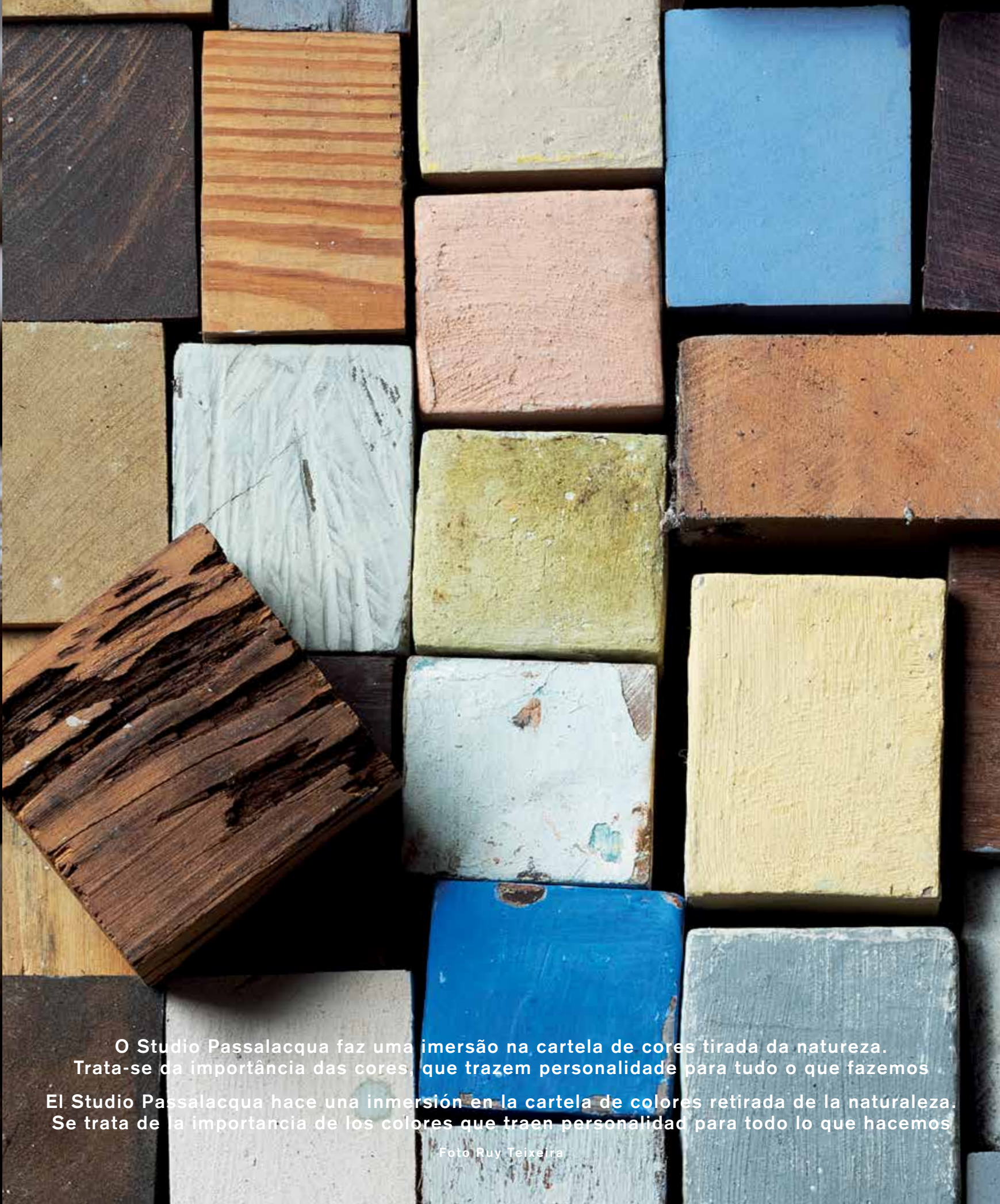
el camino de las piedras

la visión cuidadosa y generosa de Li Edelkoort para con las riquezas de Brasil cuando se trata de crear arte de la mejor calidad

Faz anos que Domingos Tótora, designer que vive adiante de seu tempo, reutiliza papelão, criando em cima do que é descartado e transformando lixo em design e arte

Hace años que Domingos Tótora, designer que vive delante de su tiempo, reutiliza el cartón, creando encima de lo que se desecha y transformando basura en design y arte

Foto Domingos Tótora



O Studio Passalacqua faz uma imersão na cartela de cores tirada da natureza. Trata-se da importância das cores, que trazem personalidade para tudo o que fazemos

El Studio Passalacqua hace una inmersión en la cartela de colores retirada de la naturaleza. Se trata de la importancia de los colores que traen personalidad para todo lo que hacemos

Foto Ruy Teixeira

Para a chef de cozinha Bel Coelho, buscar a diversidade nos alimentos é prioridade. Nas mãos dela, as plantas alimentícias não convencionais (Pancs) dão água na boca

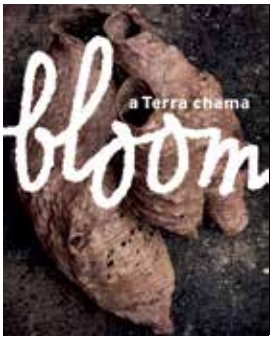
Para la chef de cocina Bel Coelho, buscar la diversidad en los alimentos es prioridad. En sus manos, las plantas alimenticias no convencionales (Pancs) dan agua en la boca

Foto Rogério Voltan

A estilista Flavia Aranha colore suas roupas à moda antiga: usa raízes, caramujos, conchas, cascas, folhas, madeira etc.

La estilista Flavia Aranha colore sus ropas a la moda antigua: usa raíces, caracoles, conchas, cáscaras, hojas, madera, etc.

Foto Rogério Cavalcanti



Manifesto que busca conscientizar as pessoas sobre a importância do planeta

Manifiesto que busca concienciar a las personas sobre la importancia del planeta

Em seu livro *Bloom – A Terra Chama,* produzido no Brasil e terceiro da série *Bloom,* a holandesa Lidewij Edelkoort *(ao lado)* mostra e reverencia o país, nossa base, nossos resíduos e sua reutilização para o design. Reconhecida como guru de tendências e uma das 25 pessoas mais influentes do mundo, segundo a revista *Time,* ela conclama os brasileiros a valorizar suas origens, a terra, o que têm debaixo dos próprios pés. Em 1986, Li, como é mais conhecida, fundou o Trend Union, bureau de tendências de design, moda, beleza e arquitetura, que atende grandes corporações, como Coca-Cola, Gucci e Siemens. "Com esse número de *Bloom* decodificamos a arte nacional. Trata-se de um caderno de tendências para provocar a indústria do lifestyle, da moda e do design. É essencial a emancipação do Hemisfério Sul. Precisamos entender mais profundamente nossas raízes para tirar melhor proveito de nosso DNA", explica Lili Tedde, que representa Li Edelkoort em território nacional e é idealizadora e editora-chefe do livro *Bloom Brasil e Fé.*

"Precisamos entender mais profundamente nossas raízes para tirar melhor proveito de nosso DNA"

Lili Tedde

"Necesitamos entender más profundamente nuestras raíces para sacar mejor provecho de nuestro ADN"

Lili Tedde

En su libro Bloom – A Terra Chama (La Tierra Llama en traducción libre), producido en Brasil y tercero de la serie Bloom, la holandesa Lidewij Edelkoort(ao lado), muestra y reverencia el país, nuestra base, nuestros residuos y su reutilización para el design. Reconocida como gurú de tendencias y una de las 25 personas más influyentes del mundo, según la revista Time, ella llama a que los brasileños valoricen sus orígenes, la tierra, lo que tienen debajo de sus propios pies. En 1986, Li, como es más conocida, fundó el Trend Union, bureau de tendencias de design, moda, belleza y arquitectura, que atiende grandes corporaciones - como Coca-Cola, Gucci y Siemens. "Con ese número de Bloom decodificamos el arte nacional. Se trata de un cuaderno de tendencias para provocar la industria del lifestyle, de la moda y del diseño. Y esencial la emancipación del Hemisferio Sur. Necesitamos entender más profundamente nuestras raíces para sacar mejor provecho de nuestro ADN", explica Lili Tedde, que representa a Li Edelkoort en -territorio nacional y es la idealizadora y editora jefe del libro Bloom - Brasil e Fé (Bloom Brasil y Fe).

As coletoras de frutas da Amazônia têm histórias que tocam o coração.
Mostrar como é lindo o trabalho delas não tem preço.

La recolectoras de frutas de la Amazonia tienen historias que tocan el corazón.
Mostrar cómo es lindo su trabajo no tiene precio.

Foto Rogério Cavalcanti

viver a

muito mais do que barcos personalizados, os iates de

vida sobre

hoje em dia mais parecem verdadeiras mansões flutuantes

as ondas

•••

vivir la

mucho más que barcos personalizados, los yates de

vida sobre

hoy en día son verdaderas mansiones flotantes

las olas

fotos: Intermarine

Faz 26 anos que a empresária e yacht designer Tânia Ortega atua no segmento náutico. Seu trabalho é desenvolver projetos de decoração para os barcos de seus clientes. E, para realizar o sonho deles, Tânia envolve dezenas de profissionais: tapeceiros, marceneiros, eletricistas e mais um pool de marcas que tornam cada projeto único. Hábitos e desejos do dono do barco e de sua família, manias, como a embarcação será utilizada – nada escapa ao olhar atento de Tânia. A partir daí, ela define todos os pontos do projeto. Há clientes que deixam por sua conta não só a decoração, mas também o uniforme de marinheiro e o enxoval de bordo.

Ao mobiliar um barco, o profissional precisa escolher, por exemplo, materiais duráveis e, ao mesmo tempo, pensar em móveis aconchegantes, para fazer as pessoas se sentirem em casa. Segundo Tânia, isso é facilmente encontrável no Brasil. "Sempre visito a ABIMAD e, a cada edição do evento, encontro lançamentos que utilizo em meus projetos", conta. Ela diz que gosta de fazer um mix de design nacional e importado. "No mercado externo encontro tecidos e revestimentos que simulam outros materiais, como couro, resistentes a manchas, riscos e abrasão", destaca. "As minhas ideias vêm de viagens e das feiras que visito mundo afora, além de muita pesquisa," conta. Para o iate, Tânia escolhe couro sintético, que tem aspecto de couro natural, e tecidos como veludo e chenille. "Só uso tapetes nas cabines e na área do salão e do corredor, e escolho os

"Agora, as mulheres também têm poder de decisão na hora de fazer a compra do barco"

WOOL

nacionais”, comenta ela.
A cultura dos iates evoluiu junta- mente com o tamanho que tomaram. “Antes, era um ambiente totalmente masculino e de proporções pequenas. Atualmente, temos iates de mais de 300 m² com até cinco suítes”, diz. Agora, de acordo com ela, as mulheres também têm poder de decisão na hora de fazer a compra do barco. “Isso quer dizer que nossos projetos precisam agradar não só ao marido, mas esposa, filhos, netos e agregados.” Com tanta diversidade, Tânia diz que atua em um nicho de mercado. “Voltar os olhos para esse público altamente exigente e com tanto poder aquisitivo é uma oportunidade para a indústria nacional, e já tem muita gente atenta a isso”, conclui.

Tânia Ortega, empresária e yacht designer

La empresaria y yacht designer Tania Ortega trabaja en el segmento náutico hace 26 años. Su trabajo es desarrollar proyectos de decoración para los barcos de sus clientes. Y, para realizar sus sueños, Tania involucra a decenas de profesionales: tapiceros, carpinteros, electricistas y una listade marcas que hacen que cada proyecto se vuelva único. Hábitos y deseos del dueño del barco y de su familia, manías cuanto a cómo la embarcación será utilizada... Nada se escapa de la atenta mirada de Tania. A partir de allí, ella define todos los aspectos del proyecto. Hay clientes que la dejan responsable no solo por la decoración, sino también por el

uniforme de marinero y el ajuar de a bordo. Al amueblar un barco, por ejemplo, el profesional necesita elegir materiales duraderos y, al mismo tiempo, pensar en muebles acogedores que hagan que las personas se sientan en casa. Y todo esto –Tania garantiza– encontramos fácilmente en el mercado brasileño. “Siempre visito la ABIMAD y, a cada edición del evento, encuentro lanzamientos que utilizo em mis proyectos.” Ella dice que le gusta mezclar el diseño nacional con el importado. “En el mercado externo encuentro telas y revestimientos que imitan otros materiales, como el cuero, por ejemplo, resistentes a manchas, rayaduras y abrasión”, destaca. “Mis ideas surgen de viajes y de las ferias que visito por todo el mundo, además de mucha investigación.” Para el yate, Tania prefiere cuero sintético, que tiene aspecto de cuero natural, y telas como terciopelo y chenille. “Solo uso alfombras en las cabinas y en el área del salón y del pasillo, y elijo las nacionales.” La cultura de los yates fue evolucionando junto con las dimensiones que estos al-canzaron. “Antes, era un ambiente totalmente masculino y de pequeñas proporciones. Actualmente, tenemos yates con más de 300 m^2 con hasta cinco suites”, comenta. Según ella, las mujeres ahora también tienen poder de decisión en el momento de hacer la com-pra del barco. “Esto quiere decir que nuestros proyectos tienen que agradarle no solo al marido, sino también a la esposa, hijos, nietos y agregados.” Con tanta diversidad, Tania dice que trabaja en un nicho de mercado. “Dedicarse a este público sumamente exigente y con tanto poder adquisitivo es una oportunidad para la industria nacional y ya hay mucha gente atenta a ello.”

> “Hoy las mujeres tienen poder de decisión en el momento de hacer la compra del barco”

DESFILE NO MUNDO NÁUTICO
DESFILE EL MUNDO NÁUTICO

ARMATTI 480 SPORT FLY Com 48 pés e 14,65 m, esta lancha esportiva tem capacidade para até 14 passageiros durante o dia e seis para pernoite. São três camarotes, sala de estar, de jantar, cozinha, banheiros e espaços externos amplos. +armatti.com.br/

Con 48 pies y 14,65 metros, esta lancha deportiva tiene capacidad para hasta 14 pasajeros durante el día y seis para pernocte. Son tres camarotes, sala de estar, comedor, cocina, baños y espacios externos amplios.

AZIMUT GRANDE 30 METROS São 100 pés e mais de 350 m² divididos em três pavimentos com cinco suítes, cozinha, sala de estar e de jantar, Jacuzzi na área externa (flybridge) e amplos espaços. Acomoda até 10 pessoas para pernoite. +azimutyachts.com.br

Son otros 100 pies de 350 m² divididos en tres pavimentos con cinco suites, cocina, sala de estar y comedor, Jacuzzi en el área externa (flybridge) y amplios espacios. Acomoda hasta 10 personas para pernocte.

INTERMARINE 95 São 95 pés e mais de 330 m² com cinco suítes na versão Quintessence, ou quatro suítes e uma sala multiúso na versão Fascination. Há outros formatos, de acordo com as necessidades do cliente. + intermarine.com.br

Son 95 pies y otros 330 m² con cinco suites en la versión Quintessence, o cuatro suites y una sala multiuso en la versión Fascination. Otros formatos de acuerdo con las necesidades del cliente.

TRITON 52 FLY Tem 52 pés, 15,60 m de capacidade para até 16 pessoas durante o dia e seis para pernoite. Com três camarotes, sala de estar, de jantar, cozinha, banheiros e espaços externos. +tritonyachts.com.br

Tiene 52 pies, 15,60 metros y capacidad para hasta 16 personas durante el día y seis para pernocte. Con tres camarotes, sala de estar, comedor, cocina, baños y espacios externos.

fotos: divulgação

Requinte e elegância!
ALUMINAS
aluminas.com.br

palm

A
BELEZA
DO
DESIGN
MORA
NOS
DETALHES.

Uultis é mais que decoração:

é a natureza unida ao design

e à arquitetura com

muita criatividade e funcionalidade.

Uultis é o seu desejo, e essa é a nossa inspiração.

@UULTIS /UULTIS UULTIS.COM

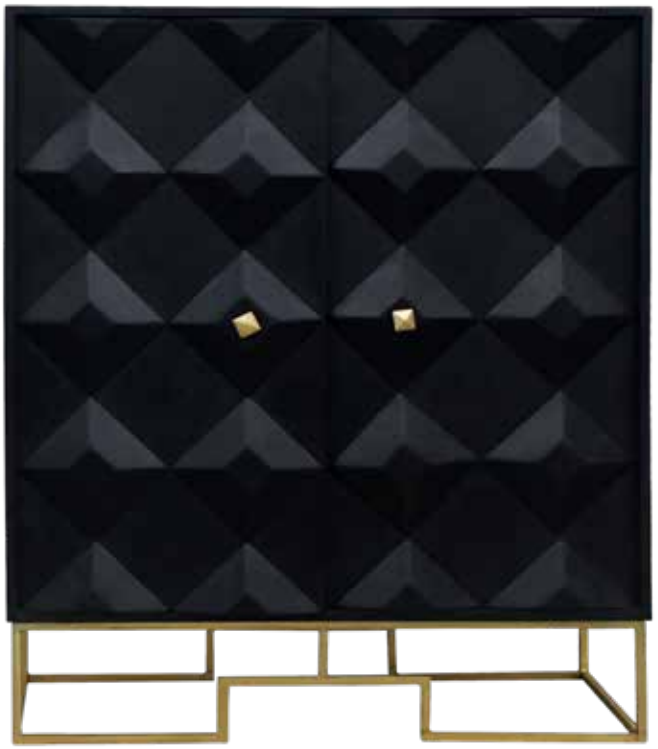
uultis

o novo de A a Z ...

mesas, poltronas, cadeiras e outras novidades da ABIMAD que você, certamente, vai querer ter em sua loja

lo nuevo de la A a la Z

mesas, sillones, sillas y otras novedades de la ABIMAD que usted seguramente va a querer tener en su mueblería



6F DECORAÇÕES

Cômoda DAYSE – de madeira, com portas trabalhadas em relevo, e pés de metal.
+6fdecoracoes.com.br

Cómoda DAYSE – de madera, con puertas talladas en relieve, y patas de metal.

ADM MÓVEIS

Poltrona PALOMA – o tubo de metal serve de pé e acompanha a curvatura dos braços, deixando a peça com um ar industrial.
+admmoveis.com.br

Sillón PALOMA – el tubo de metal sirve como pata y acompaña la curvatura de los brazos, dándole un aire industrial a la pieza.

ALUMINAS

Espreguiçadeira GARDÊNIA – de madeira freijó e corda náutica. Companhia ideal para momentos de *dolce far niente*. +aluminas.com.br

Reposera GARDÊNIA – hecha de madera de laurel-blanco y cuerda náutica, es la compañía ideal para momentos de dolce far niente.

ARTEFAMA

Cadeira DELI – o encosto de aço, com uma curvatura inesperada, é o diferencial destas peças que têm estrutura em 13 cores diferentes. + artefama.com.br

Silla DELI – el respaldo en acero, con una curvatura inesperada, es el diferencial de estas piezas cuya estructura está disponible en 13 colores diferentes.

ESCOLHA DA EDITORA

ARTESANIA ACTUAL

Mesa de jantar OSCAR – base de madeira natural e tampo caixa em espelho. +studiocasa.com.br

Mesa de comedor OSCAR – base de madera natural y tablero caja de espejo.

BELL'ARTE

Sofá SHIRE – costuras em zigue-zague dão personalidade aos módulos que permitem várias configurações. Do designer Ricardo Barddal. +bellarte.com.br

Sofá SHIRE – costuras en zigzag le dan personalidad a este sofá que viene en módulos y permite diferentes combinaciones. Del diseñador Ricardo Barddal.

BUTZKE

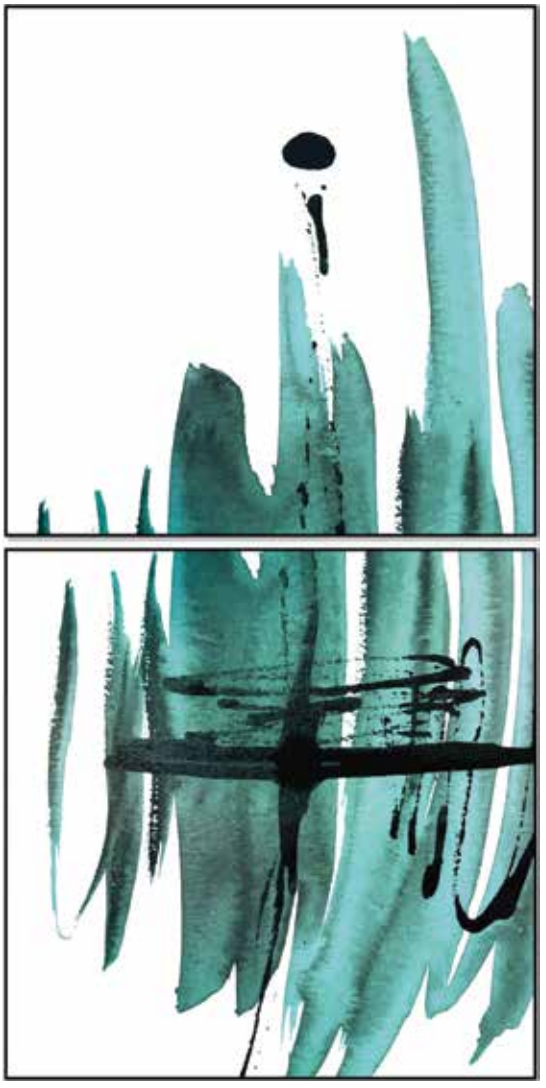
Banco RANGO – madeira cumaru com acabamento em verniz. O furo no meio do assento facilita o transporte. Do designer Paulo Alves. +butzke.com.br

Banco RANGO – de madera cumarú con acabado en barniz. Un orificio en el medio del asiento facilita su transporte. Del diseñador Paulo Alves.

CASA TENDENZA GALLERIA

Tendenza NANQUINO – pintura em nanquim que valoriza esta técnica milenar. Da artista Lisi Wendel.
+ casatendenza.com.br

Tendenza NANQUINO - pintura hecha en tinta china que valoriza esta técnica milenaria. De la artista Lisi Wendel.



BEL METAIS

Mesa de jantar VIRGÍNIA – os pés podem ser de aço inox polido, gold e cooper. Da designer Daniela Ferro, Estúdio Asa Design:
+ belmetais.com.br

Mesa de comedor VIRGÍNIA – las patas de la pieza en acero inoxidable pulido, gold y cooper. De la diseñadora Daniela Ferro, Estúdio Asa Design.

D'ANGELIS

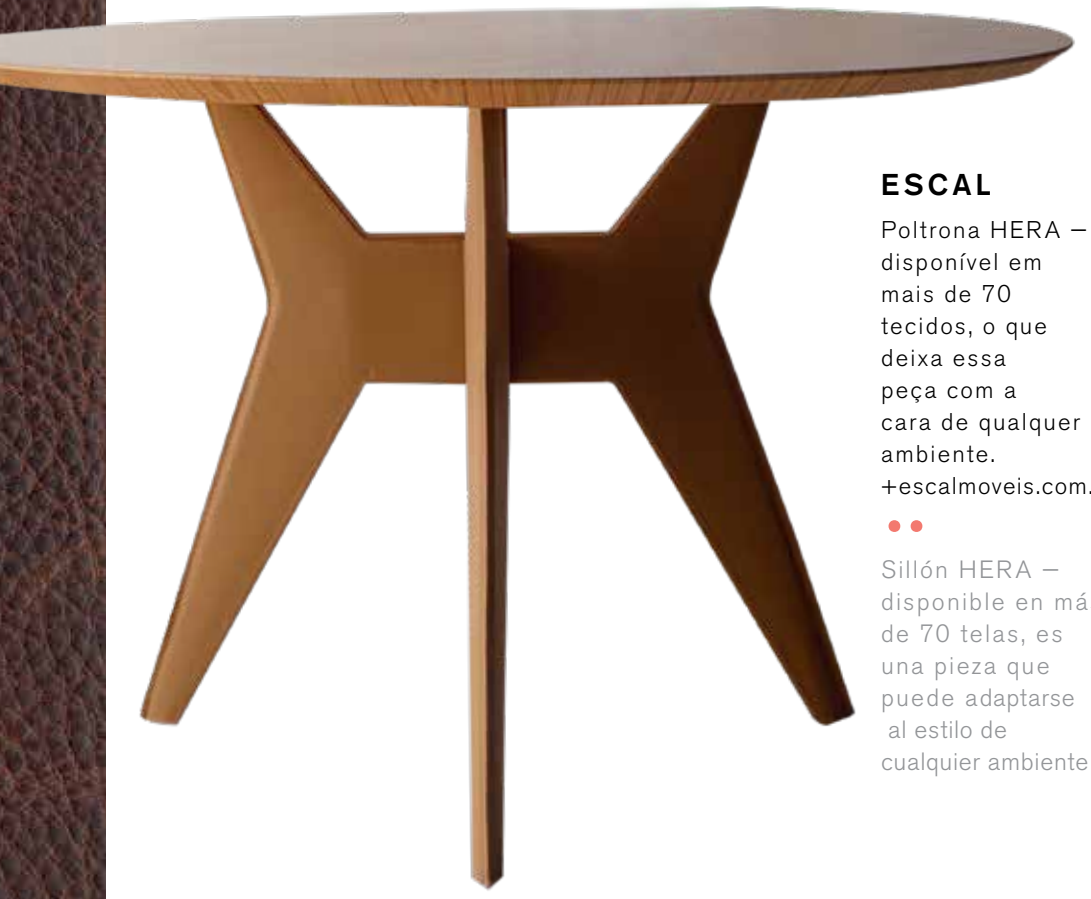
Cadeira MADMAX – em estilo vintage, rebitada e de aço industrial. +anjos.ind.br

Silla MADMAX – en estilo vintage, remachada y en acero industrial. +.anjos.ind.br

DOIMO

Mesa de jantar MAK – produzida em couro reconstituído e madeira (o vidro sobre o tampo é opcional). Do designer Marcelo Ligieri. +doimobrasil.com.br

Mesa de comedor MAK – hecha de cuero reconstruido y madera (el vidrio sobre el tablero también es opcional). Del diseñador Marcelo Ligieri.



ESCAL

Poltrona HERA – disponível em mais de 70 tecidos, o que deixa essa peça com a cara de qualquer ambiente. +escalmoveis.com.br

Sillón HERA – disponible en más de 70 telas, es una pieza que puede adaptarse al estilo de cualquier ambiente.

ESTOFADOS TREVISO

Poltrona FIJI – imponente e contemporânea, o destaque fica por conta dos pés de alumínio pintado na cor cobre. +estofadostreviso.com.br

Sillón FIJI – imponente y contemporáneo, sus patas de aluminio pintado en color cobre se destacan.

ELOS

Sofá ALBERT – linhas retas compõem o design moderno deste sofá, que é retrátil e tem espuma com alta resistência e durabilidade. +elos.com.br

Sofá ALBERT – líneas rectas aseguran el diseño moderno de esta pieza que és retráctil e ha sido confeccionada con espuma de alta resistencia y durabilidad.

FEELING ESTOFADOS

Sofá DROP – aço carbono, mescla de materiais e diversas opções de tecido. Design Studio Feeling. +feelingestofados.com.br

Sofá DROP – acero al carbono, la combinación de materiales y diferentes opciones de telas. Diseño Studio Feeling.

GOLD LINE

Banco FITAS – as camas e cadeiras usadas em expedições dos desbravadores do século 19 serviram de inspiração para esta peça, que tem o recouro como matéria-prima e base de aço. Do Estúdio Ále Alvarenga.
+goldline.ind.br

Banco FITAS – las camas y sillas que se utilizaron en las expediciones de los desbravadores del siglo 19 sirvieron de inspiración para esta pieza que emplea cuero reconstituido como materia prima y cuenta con una base de acero. Del Estúdio Ále Alvarenga.

GS MÓVEIS

Poltrona e pufe EROS – corda náutica, estrutura de alumínio em um design para lá de ergonômico. Da designer Cíntia Gomes.
+gsmoveis.com.br

Sillón y puff EROS – cuerda náutica, estructura de aluminio en un diseño súper ergonómico. de la diseñadora Cíntia Gomes.

HOME COLLECTION

Vaso – o vidro pode ser fosco ou brilhante, com a borda acompanhando o padrão. +homecollection.com.br

Jarrón – el vidrio puede ser opaco o brillante con un borde que combina con su diseño.

I'M IN

Luminária de piso – produzida em parceria com a Ecopaper, a peça é confeccionada com polpa moldada, desenvolvida a partir de material reciclado e totalmente biodegradável. Do designer Caio Nardi. +iminhome.com.br

Lámpara de piso – hecha en colaboración con Ecopaper, esta pieza ha sido confeccionada con pulpa moldeada, desarrollada a partir de material reciclado y totalmente biodegradable. Del diseñador Caio Nardi.

IRIMAR

Mesa de jantar URBAN – pés trabalhados em madeira e tampo de vidro. +irimar.com.br

Mesa de comedor URBAN – patas labradas de madera y tablero de vidrio.

foto: Christian Maldonado

LINEA HOME

Almofadas – mais de 150 modelos, divididos em quatro coleções e cores puxadas para tons mais terrosos, tendência já para o outono/inverno.
Para dentro e fora de casa.
+casamineira.com.br

Almohadones – más de 150 modelos clasificados en cuatro colecciones y colores que se aproximan a tonos más terrosos, una tendencia ya para el otoño/invierno.
Para dentro y fuera de la casa.

LAZZARI

Estante GABBIA – peça de multilaminado flexível e lâmina de cinamomo. Do designer Vinicius Siega.
+lazzinterni.com.br

Estantería GABBIA – pieza que se ha hecho con multilaminado flexible y lámina de cinamomo. De diseñador Vinicius Siega.

LUCATTI ARTES

Abajur – cúpula de metal dourado e base de mármore reunidos em um design moderno e cool.
+lucattiartes.com.br

Lámpara de mesa – su cúpula de metal dorado y base de mármol se combinan en un diseño moderno y cool.

ESCOLHA DA EDITORA

LOVATO

Casulo – tramada em tricô de alta resistência ou corda náutica, o conceito desta peça é criar a sensação de oásis suspenso. Disponível em várias cores e acabamentos. +lovatomoveis.com.br

Casulo – tramada en tejido de alta resistencia o cuerda náutica, el concepto de esta pieza es crear la sensación de un oasis suspenso. Disponible en varios colores y acabados.

LIV IN

Luminária ENGINE – de metal, bem ao estilo industrial. +livincompany.com.br

Lámpara de mesa ENGINE - de metal, bien al estilo industrial.

MAIORI CASA

Tapete KALIS FLAT – lã, veludo e algodão neste modelo que tem a paleta de cores inspirada no destaque do ano da Pantone: Living Coral.
+maioricasa.com.br

Alfombras KALIS FLAT – lana, tercio pelo y algodón en este modelo cuya paleta de colores se ha inspirado en el color del año de Pantone: Living Coral.

MAISOFA

Sofá MINUANO – pés de aço carbono e revestimento em diversos tecidos. Do designer Fernando Zanardi.
+maisofa.com.br

Sofá Minuano – cuenta con patas de acero al carbono y revestimiento en diferentes telas. Del diseñador Fernando Zanardi.

NEW WAY

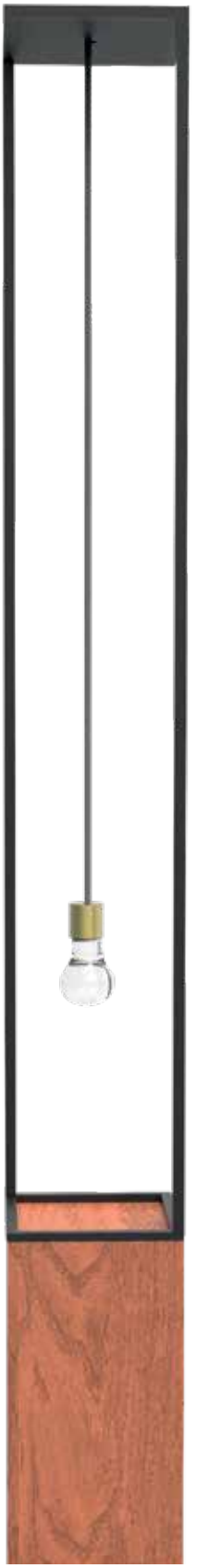
Painel SIDERAL – suas múltiplas estruturas são produzidas em metal pintado, com diferentes cores, para dar mais contraste.
+elzakahnne.com.br

Modular SIDERAL – sus múltiples estructuras están hechas de metal pintado con diferentes colores para dar más contraste.

MÓVEIS JAMES

Poltrona LENAH – esta peça faz uma concha com o espaldar e os braços, para acolher seus ocupantes. Da designer Daniela Ferro, Estúdio Asa Design. +moveisjames.com.br

Sillón LENAH – esta pieza con el respaldo y los brazos forma una concha para acoger a sus ocupantes. De la diseñadora Daniela Ferro, Estúdio Asa Design.



MADEPLAN

Espelho LUXO DESIGN – moldura elaborada e fabricação artesanal, com materiais de alta qualidade. +madeplan.ind.br

Espejo LUXO DESIGN – Con un diseño elaborado, ha sido fabricado artesanal-mente con materiales de alta calidad.

NOVA HOME

Luminária de piso SCARPA – base de madeira natural e estrutura de aço fosco. Do designer Fabricio Roncca. +novahome.com.br

Lámpara de piso SCARPA – su base es de madera natural y su estructura, de acero opaco. Del diseñador Fabricio Roncca.

OFFICINA MÓVEIS

Home CINE SCARPA – de madeira, acomoda vários objetos com discrição e elegância, inclusive livros, que têm um cantinho especial com iluminação embutida. Da designer Mirela Ampezzan. +officinamoveisgramado.com.br

Home CINE SCARPA – hecho de madera, acomoda varios objetos con discreción y elegancia –incluso libros, que tienen un rincón especial con iluminación embutida). De la diseñadora Mirela Ampezzan.

STUDIO CASA

Poltrona da coleção NEW MODERN – aço inox e revestimento de veludo. Do designer Eduardo Mourão. +studiocasa.com.br

Sillón de la colección NEW MODERN – acero inoxidable y revestimiento de terciopelo. Diseño Eduardo Mourão.

POLLUS MÓVEIS

Mesa de centro CALIANDRA – estrutura de madeira maciça, que dá sustentação ao tampo de vidro e à prancha de compensado laminado. Do escritório Asa Design. +pollusmoveis.com.br

Mesa de Centro CALIANDRA – estructura de madera maciza que sustenta el tablero de vidrio y la tabla de multilaminado. Del estudio Asa Design.

RIVATTI MÓVEIS

Mesa de apoio MAGNÓLIA – é funcional, porque pode ser usada como cesta para armazenar objetos. +rivatti.com.br

Mesa auxiliar MAGNÓLIA – es funcional, porque puede usarse como canasta para guardar objetos.

SAMEC

Sofá BARUERI – com base de aço carbono e braços levemente abertos, que convidam a sentar. Por Asa Design e Daniela Ferro. +samecmoveis.com.br

Sofá BARUERI – con una base de acero al carbono y brazos ligeramente abiertos que invitan a sentarse. Asa Design y Daniela Ferro.

TREES & CO

Nichos – para colocar em paredes, de escritórios ou de apartamentos, criam um jardim suspenso com folhagens naturais ou desidratadas. +treesco.com.br

Nichos – para colocar en las paredes, en oficinas o departamentos, crean un jardín vertical con hojas naturales o deshidratadas.

TUMAR

Poltrona TRIK – com estrutura de madeira, o encosto arredondado garante conforto. +tumar.com.br

Sillón TRIK – con estructura de madera, el respaldo arredondeado brinda comodidad.

ESCOLHA DA EDITORA

TAPETAH

Tapete ARIZONA – de tecido estonado no buclê, em tons de rosa e azul, é ideal para salas grandes. Da arquiteta Claudia Albertini. +tapetah.com.br

Alfombra Arizona – hecha de tela con efecto desteñido en bucle, en tonos de rosado y azul, es ideal para salas grandes. De la arquitecta Claudia Albertini.

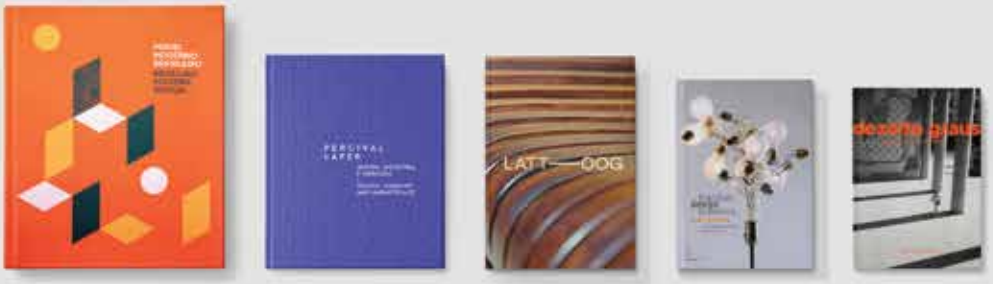
foto: Cacá Bratke

VILLE ART

Mesa de centro – da linha OÁSIS, esta peça tem formas orgânicas e estrutura com acabamento de latão escovado. Design Rejane Carvalho Leite. +villeart.com.br

Mesa de centro - de la línea OASIS, esta pieza tiene líneas orgánicas y una estructura con acabado de latón cepillado. Diseñado por Rejane. Carvalho Leite.

LIVROS SÃO OBJETOS COM HISTÓRIAS PARA CONTAR.



CADASTRE-SE EM NOSSA NEWSLETTER
PARA FICAR POR DENTRO DO QUE ACONTECE NO UNIVERSO DE ARQUITETURA, DESIGN E DECORAÇÃO.
ACESSE **OLHARES.NEWS**

SIGA-NOS EM:
@EDITORAOLHARES /EDITORAOLHARES /EDITORAOLHARES OLHARES.STORE

OLHARES

...se eu

cercados de tecnologia por todos os lados, o melhor jeito de se encontrar

quiser falar

com o divino e consigo mesmo é correndo para a natureza. O celular? Fica em casa

com Deus...

...si

rodeados de tecnología por todos lados, la mejor manera de encontrarse

quisiera hablar

con lo divino y con uno mismo es correr hacia la naturaleza. ¿Y el teléfono celular? Se queda en casa

con Dios ...

foto: Gettyimages

toma lá

dois gênios da arquitetura, Maurício Arruda e Guto

dá cá

Requena: o mesmo mundo, com inspirações diferentes

intercambio

dos genios de la arquitectura, Maurício Arruda y Guto Requena un mismo mundo e inspiraciones diferentes

foto Guto Requena: André Klotz

MAURÍCIO ARRUDA

O que o dinheiro não compra?
Amigos
O tempo é seu parceiro?
É meu professor
Mensagem ou áudio?
Áudio
App do coração
Pantone
Destino possível
Tiradentes (MG)
Burguer: tradicional ou vegano?
Tradicional. Ainda
Coquetel da vez
Negroni
Foge do quê?
Foge de quem?
De deixar para amanhã.
Da síndica
Não vivo sem...
Ovo

¿Qué es lo que el dinero no compra?
Amigos
¿El tiempo es su aliado?
Es mi profesor
¿Mensajes de texto o audio?
Audio
¿Cuál es su aplicación favorita?
Pantone
¿Destino posible
Tiradentes (MG)
¿Hamburguesa: tradicional o vegana?
Tradicional. Y más
¿Cóctel del momento
Negroni
¿Huye de qué? Huye de quién?
De dejar todo para mañana.
De la síndica.
¿No puedo vivir sin...
Huevo

GUTO REQUENA

O que o dinheiro não compra?
Um lar
O tempo é seu parceiro?
Sempre
Mensagem ou áudio?
Abraços
App do coração
Aura Pendant
Destino possível
Chapada Diamantina (BA)
Burguer: tradicional ou vegano?
Pode ser meio a meio?
Coquetel da vez
Caipirinha de umbu
Foge do quê?
Foge de quem?
De gente arrogante, racista, homofóbica, de misóginos, de gente careta
Não vivo sem...
Estar apaixonado

¿Qué es lo que el dinero no compra?
Un hogar
¿El tiempo es su aliado?
Siempre
¿Mensajes de texto o audio?
Abrazos
¿Cuál es su aplicación favorita?
Aura Pendant
¿Destino posible
Chapada Diamantina (BA)
¿Hamburguesa: ‰tradicional o vegana?
Puede ser mitad de cada una?
¿Cóctel del momento
Caipirinha de ombú
¿Huye de qué? Huye de quién?
De gente racista, arrogante, homofóbica, de misóginos, de gente anticuada
¿No puedo vivir sin...
Estar apasionado

foto: Raphael Briest/Felipe Araújo

beleza à

gastronomia e décor têm mais a ver do que se imagina.

la carte

afinal, chef de cozinha e arquiteto trabalham com arte

belleza a

gastronomía y decoración tienen más semejanzas de lo que uno imagina.

la carta

después de todo, un chef de cocina y un arquitecto trabajan con arte

Prato de porcelana da manufatura italiana Richard Ginori, da 6F, recebe uma receita da expert Isabella Suplicy. De comer com os olhos!

Un plato de porcelana de manufactura italiana Richard Ginori, de 6F, recibe una receta de la especialista Isabella Suplicy. ¡Para comer con los ojos!

Atmosfera de sala de estar com estofados de encosto alto e luminárias individuais, da Nova Home criado para Dona Deôla, na Casa Cor. Duez Arquitetura.

Atmósfera de sala de estar con sillones de respaldo alto y lámparas individuales, del estudio Nova Home creado para Dona Deôla, en Casa Cor. Duez Arquitetura.

Recados divertidos nas embalagens e sabores especiais fazem parte da experiência dos chocolates artesanais da Ana Tereza Chocolates. Direto de Curitiba. +anaterezachocolates.com.br

Mensajes divertidos en los embalajes y sabores especiales forman parte de la experiencia de los chocolates artesanales de Ana Tereza Chocolates. Directo de Curitiba.

Para produzir estas garrafas, a Emporium Queen buscou inspiração nos pinos de boliche. Apelidadas de "queenwaters", têm design colorido e arrojado. +emporiumqueen.com.br

Para producir estas botellas, Emporium Queen se inspiró en los bolos de Bowling. Bautizadas como "queenwaters", tienen un diseño con muchos colores y audacia.

O Negroni, tradicional drinque italiano, é o queridinho da vez. O aperitivo é preparado com gim, vermute, bitter e rodela de laranja para enfeitar.

El Negroni, un tradicional cóctel italiano, es el más pedido del momento. Este aperitivo se prepara con gin, vermut, bitter aperitivo y cáscaras de naranja para adornar.

O Studio Otto Felix criou um projeto para-métrico nas paredes do Standard Dining Club, em Campinas, São Paulo, para receber imagens que transformam a atmosfera do restaurante ao longo do dia. No bar, as 500 garrafas acendem em sintonia com o ritmo da música.

Studio Otto Felix creó un proyecto paramétrico en las paredes del Standard Dining Club, en Campinas (SP), para exponer imágenes que transforman la atmósfera de este restaurante a lo largo del día. En el bar, las 500 botellas se encienden en sintonía con el ritmo de la música.

fotos: Denílson Machado/Hudson Cavalcanti

ESCOLHA DA EDITORA

Na cozinha, os terrários, que podem ser de mesa ou pendentes, trazem graça e um toque de natureza para o ambiente. De sopro de vidro, da linha Nest, da Madelustre. Restaurante Altos do Vale, Caxias do Sul (RS).

En la cocina, los terrarios de mesa o pendientes traen gracia y un toque de naturaleza al ambiente. Hechos por soplado de vidrio, de la línea Nest, de Madelustre. Restaurante Altos do Vale, Caxias do Sul (RS).

foto: divulgação

QUEEN
WATER

As Formas da Água

@emporiumqueen

/emporiumqueen

sac@emporiumqueen.com.br

2508-4533

diário de viagem

o jornalista e apresentador de tv Zeca Camargo conta o melhor do que viu, ouviu e viveu nas dezenas de viagens que fez mundo afora. Zeca também foi convidado para eleger o Best in Show da ABIMAD'27

diario de viaje

el periodista y conductor de televisión Zeca Camargo nos cuenta lo mejor de lo que vio, escuchó y vivió en los distintos viajes que hizo alrededor del mundo. Zeca también ha sido invitado a elegir el Best in Show de la ABIMAD'27

fotos: acervo pessoal

MELHOR LOJA DESIGN MODERNO: KANN CONCEPT STORE, PARIS

"Estava passeando no canal St. Germain, quando a vitrine de uma loja de móveis me chamou a atenção. Era diferente de tudo – e olha que a capital francesa também é obcecada por design. As linhas são finas e simples – de vez em quando brutas. Mas tudo é extremamente original e dá vontade de decorar sua casa toda lá. Se os preços não fossem tão altos... Mas não que impede a gente de fazer umas loucuras de vez em quando."

LA MEJOR TIENDA DE DISEÑO MODERNO: KANN CONCEPT STORE, PARIS

"Estaba paseando por el canal St. Germain, cuando la vitrina de una mueblería me llamó la atención. Era diferente de todo lo que ya había visto, y eso que la capital francesa también es obsesionada por diseño. Con líneas finas y simples (aunque de vez en cuando brutas). Pero todo es sumamente original y hace que uno tenga ganas de decorar toda su casa en ese lugar. Eso si los precios no fueran tan altos (lo que no impide que hagamos algunas locuras de vez en cuando)."

MELHOR ARTE A CÉU ABERTO: ABÓBORA DE YAYOI KUSAMA, NAOSHIMA

"Esta foto realmente diz tudo. Quando vi essa abóbora gigantesca de Kusama, sentei e descansei ali mesmo. Além de ser um trabalho icônico, a paisagem em volta está em perfeita harmonia com a obra. Toda a ilha de Naoshima é um grande museu – é um privilégio poder desfrutar de um lugar onde arte e natureza são celebradas como uma religião. Fora que o hotel em que você fica lá – que já é uma obra de arte em si – também tem obras-primas espalhadas pelos seus salões e corredores."

EL MEJOR ARTE A CIELO ABIERTO: LA CALABAZA DE YAYOI KUSAMA, NAOSHIMA

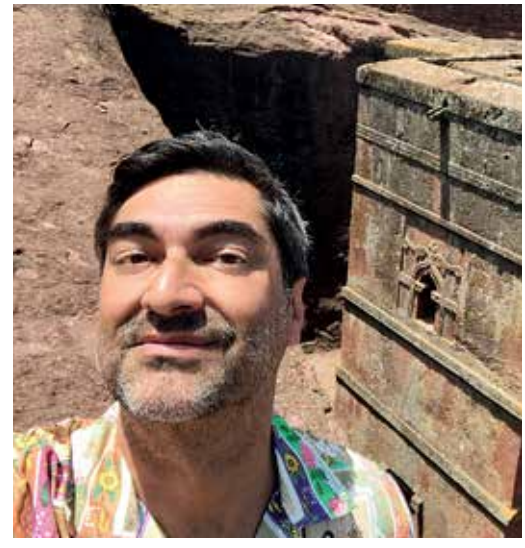
"Esta foto realmente lo dice todo. Cuando vi esa calabaza gigante de Kusama, me senté y descansé allí mismo. Además de ser un trabajo icónico, el paisaje alrededor está en perfecta armonía con la obra. Toda la isla de Naoshima es un gran museo. Y es un privilegio poder disfrutar de un lugar donde arte y naturaleza son celebradas como una religión. Sin contar que el hotel en el que uno se hospeda –y que ya es una obra de arte en sí– también exhibe obras-primas a lo largo de sus salones y pasillos"

MELHOR ANTIQUÁRIO: PHILLIPS ANTIQUES, MUMBAI

"Não sou muito de antiquários. Ou pelo menos daquilo que a gente pensa de um antiquário: um lugar meio escuro, cheio de coisas amontoadas, onde você tem que 'pescar' alguma coisa de bom... Mas na Phillips tudo é tão lindo que eu fico horas lá, mesmo que saia de mãos vazias. O que, aliás, nunca consigo fazer..."

EL MEJOR ANTICUARIO: PHILLIPS ANTIQUES, MUMBAI

"No me suelen gustar mucho los anticuarios. O por lo menos de aquello que uno piensa de un anticuario: un lugar medio oscuro, lleno de cosas amontonadas, donde uno tiene que 'pescar' algo bueno... Está bien. Pero en Phillips todo es tan lindo que paso horas allí, aunque salga d e manos vacías. Algo que, es más, nunca consigo hacer..."



MELHOR FEIRA LIVRE: BRICK LANE, LONDRES

"Não fique achando que é só um cartão-postal. Brick Lane é sim um espaço urbano incrível, multicultural, que é a marca registrada de uma Londres que mistura gente de todas as partes do mundo. Mas essa atmosfera parece deixar tudo o que a gente experimenta ali mais gostoso. No último domingo em que estive lá, experimentei de tudo – até não poder comer mais nada. Vi gente linda, interessante, divertida e gentil. Se todas as ruas fossem assim..."

LA MEJOR FERIA LIBRE: BRICK LANE, LONDRES

"No piense que es tan solo una tarjeta postal. Brick Lane es, sí, un espacio urbano increíble, multicultural, y la marca registrada de una Londres que mezcla gente de todas las partes del mundo. Pero esta atmósfera parece dejar mucho más delicioso todo lo que probamos. El último domingo en el que estuve allí, probé de todo (hasta que no pude comer nada más). Vi gente linda, interesante, divertida y gentil. Si todas las calles fueran así..."

MELHOR DESTINO: BANGCOC

“O que eu mais gosto na cidade é a mistura de alta sofisticação com uma cultura de rua. Os dois universos convivem perfeitamente: você pode sair de um restaurante onde o jantar custa 1.000 reais e comer um espetinho, não menos delicioso, na rua por uma fração disso. É uma energia boa que circula na cidade e faz tudo se harmonizar bem, apesar das diferenças.”

EL MEJOR DESTINO: BANGKOK

“Lo que más me gusta en la ciudad es la mezcla de la alta sofisticación con una cultura callejera. Estos dos universos conviven perfectamente: uno puede salir de un restaurante donde la cena cuesta 1.000 reais y comer una brocheta, no menos deliciosa, en la calle por una fracción de aquel valor. Es una energía buena que circula en la ciudad y que hace que todo se armonice bien, a pesar de as diferencias”

MELHOR SAFÁRI: ONGUMA THE FORT, ETOSHA PARK, NAMÍBIA

“Será possível um lugar tão especial que quase faz você esquecer do próprio safári e ter vontade de só ficar olhando pela varanda de seu quarto? O Onguma Fort é assim. Dentro de uma das reservas mais lindas – e rica em animais – da Namíbia, ele é um oásis de luxo e conforto. Com a vantagem de ter um lago na frente da recepção, onde os bichos vêm beber água à noite.”

MELHOR SAFARI: ONGUMA THE FORT, ETOSHA PARK, NAMÍBIA

“¿Será que existe un lugar tan especial que casi haga que uno se olvide del propio safari y solo quiera quedarse mirando por el balcón de la habitación? El Onguma Fort es así. Dentro de una de las reservas más lindas de Namibia, es un oasis de lujo y confort. Con la ventaja de tener un lago en el frente de la recepción donde los animales vienen a saciar su sed de noche” recepção onde os bichos vêm beber água à noite”

MELHOR MASSA: IL VASCELO, ROMA

"Pasta, vôngole e um temperinho especial. Mais nada. Quando fui a primeira vez ao Il Vascelo achei que tinha pedido o endereço errado. Uma casa muito comum, mesmo para os padrões de Roma. Lá dentro, o clima é um pouco mais de cantina. A surpresa mesmo fica por conta dos pratos. E esse em especial. Comi uma noite – e voltei nas três seguintes para repetir."

LA MEJOR PASTA: IL VASCELO, ROMA

"Pasta, vongole y un condimento especial. Nada más. Cuando fui por primera vez al Il Vascelo creí que me habían dejado en la dirección equivocada. Una casa bien común, incluso para los estándares de Roma. Allí dentro, el clima es un poco más parecido con una cantina. La sorpresa está en los platos. Y este en especial. Lo probé una noche y volví en las otras tres siguientes para repetir"

MELHOR CAFÉ COM VISTA: PLAGE CAFÉ, PARQUE LAGE, RIO DE JANEIRO

"Ok, eu moro ali do lado! Mas eu poderia viver na Barra da Tijuca e mesmo assim eu sairia de lá ao menos uma vez por semana só para tomar um café na 'piscina' do Parque Lage e ver mais uma vez a vista da fachada daquele castelinho com o Cristo Redentor ao fundo. Hoje essa é uma das fotos que a gente mais vê no Instagram."

EL MEJOR CAFÉ CON VISTA: PLAGE CAFÉ, PARQUE LAGE, RÍO DE JANEIRO

"Ok, ¡yo vivo allí, al lado! Pero podría vivir en Barra da Tijuca y, aun así, saldría de casa al menos una vez por semana solo para tomar un café en la 'piscina' del Parque Lage y ver otra vez más la vista de la fachada de aquel pequeño castillo con el Cristo Redentor al fondo. Hoy esa es una de las fotos que más vemos en Instagram"

MELHOR MERCADO: GRAN BAZAAR, ISTAMBUL

"A primeira vez que você entra, acha que está em um ambiente caótico. Mas o Bazaar não estaria ali, no coração de Istambul, há tanto séculos se tudo não funcionasse como um relógio. Que prazer andar por aqueles corredores onde é possível comprar de joias caríssimas a bugigangas para levar como souvenir. Temperos, tapetes, roupas, arte, louças – você encontra de tudo por lá. Até mesmo fazer bons amigos, como o Ismail, o Izniworks, que pode ajudá-lo não só com seu artesanato belíssimo, mas com todos os seus contatos com os outros comerciantes no Bazaar."

EL MEJOR MERCADO: GRAN BAZAAR, ESTAMBUL

"La primera vez que uno entra, cree que está en un ambiente caótico. Pero Bazaar no estaría allí, en el corazón de Estambul, hace tantos siglos si todo en ese lugar no funcionara como un reloj. Qué placentero es andar por aquellos pasillos donde uno puede comprar desde joyas carísimas hasta baratijas para llevar como suvenir. Condimentos, alfombras, ropas, arte, cristalería... Uno encuentra de todo en ese lugar. Incluso buenos amigos, como Ismail, Izniworks, que pueden ayudarlo no solo con sus artesanías bellísimas, sino también por todos sus contactos con los otros comerciantes en Bazaar"

SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE

MILANO 2019

ÚLTIMA CHAMADA

I SALONI 2019 – 9 A 14 DE ABRIL DE 2019

SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE

ENTRE PARA O GRUPO DA ABIMAD E FAÇA UMA VIAGEM INESQUECÍVEL PELO MELHOR PREÇO DO MERCADO

PROGRAMA 7 DIAS / 6 NOITES – ESPECIAL ABIMAD

08 ABRIL– EMBARQUE EM GUARULHOS, SÃO PAULO
09 ABRIL– CHEGADA EM MILÃO, TARDE LIVRE E ACOMODAÇÃO NO HOTEL
10 ABRIL – FEIRA – IDA COM METRO LINHA M1DIRETO PARA A FEIRA, NOITE LIVRE
11 ABRIL – FEIRA – IDA COM METRO LINHA M1DIRETO PARA A FEIRA, NOITE LIVRE
12 ABRIL – FEIRA – IDA COM METRO LINHA M1DIRETO PARA A FEIRA, NOITE LIBRE
13 ABRIL – FEIRAS PARALELAS – NOITE LIVRE
14 ABRIL – DIA LIVRE PARA PASSEIOS OPCIONAIS (VENEZA, COMO, VERONA, ETC..)
15 ABRIL – DIA LIVRE E EMBARQUE PARA SÃO PAULO

PREÇO DO PACOTE (AÉREO + TERRESTRE)

PASSAGEM AÉREA IDA E VOLTA SÃO PAULO/MILÃO/SÃO PAULO VOANDO LATAM.
BEST WESTERN CITY MILANO – CORSO BUENOS AIRES, 42/5
WWW.HOTELCITYMILANO.IT
EM FRENTE A ESTAÇÃO LIMA M1 – LINHA VERMELHA QUE LEVA À FEIRA.

VALORES ESPECIAIS PARA ASSOCIADOS ABIMAD E LOJISTAS

EUR 2.350 + TAXAS, POR PESSOA EM APTO DUPLO. EM APTO INDIVIDUAL ACRESCER EUR 900

NIC TUR
RUA AURÉLIA, 1668 – CEP 05046 001 – SÃO PAULO, SP
EDGARD ZANELLA
CEL 11 99957-0524
ED.ZANELLA@NICTUR.COM.BR

OBSERVAÇÕES: Tarifas da parte aérea internacional em classe econômica • Preços são sujeitos a alteração até a efetiva emissão do bilhete e confirmação da Cia Aérea e do hotel • Prorrogação da data de retorno, sujeito a diferença no preço da tarifa aérea e conforme disponibilidade • Vagas limitadas. **Incluso no pacote:** Transfer in e out – Aeroporto / Hotel / Aeroporto (acima de 12 pessoas) • Hotel com café da manhã – 6 noites de hospedagem • Seguro Viagem para 7 dias na Europa • Ingressos para 3 dias na feira. **Não incluso no pacote:** Taxas de embarque e excesso de bagagem • Passeios opcionais • Traslados para a feira • Extras tais como café no apto, telefonemas, lavanderia, refeições, bebidas, etc. • Gorjeta para guias, carregadores em hotel, motoristas, etc. **FORMA DE PAGAMENTO:** Entrada de 30% + taxas na reserva e saldo em até 4 vezes com depósito bancário.

CIRCUITO

A coluna Circuito tem participação da jornalista Regina Galvão, conhecida por atuar nos principais títulos de decoração do país: *Casa Claudia* e *Casa Vogue*. Além disso, a profissional faz parte do time da Editoria Olhares e assina uma newsletter com conteúdo da área e entrevistas com os nomes mais importantes do segmento. +olhares.news

La columna Circuito cuenta con la participación de la periodista Regina Galvão, conocida por actuar en las principales revistas de decoración de Brasil: Casa Claudia y Casa Vogue. Ella, además, forma parte del equipo de la Editorial Olhares y suscribe un boletín informativo con contenido sobre el área y entrevistas con los nombres más importantes del segmento +olhares.news

ARQUITETURA PARA CACHORRO

Exposição na Japan House apresenta casas para cães assinadas por arquitetos. Entre eles, os criadores do projeto do museu paulistano. Kengo Kuma mostra uma construção para um pug, e o escritório FGMF fez um abrigo para Bartolomeu, yorkshire que pertence a Lourenço Gimenes, um dos sócios. Até 7 de abril.

ARQUITECTURA PARA PERROS

Una exposición en la Japan House presenta casas para perros diseñadas por arquitectos. Entre ellos, los creadores del proyecto del museo de São Paulo. Kengo Kuma presenta una construcción para un pug y el estudio FGMF, un abrigo para Bartolomeu, un yorkshire que pertenece a Lourenço Gimenes, uno de los socios. La exposición va hasta el 7 de abril.

foto: Hiroshi Yoda

KONSTANTIN GRCIC

Conhecido por seus móveis de formas geométricas e ângulos inesperados, o designer alemão Konstantin Grcic lançou, com a marca Aeance, uma série de casacos, jaquetas, blazers, calças e saias que usa 96% de materiais reciclados, naturais ou biodegradáveis.

KONSTANTIN GRCIC

Conocido por sus muebles de formas geométricas y ángulos inesperados, el diseñador alemán Konstantin Grcic lanzó Junto a la marca Aeance, una serie de sacos, chaquetas, blazers, pantalones y polleras que emplea un 96% de materiales reciclados, naturales o biodegradables.

PAVILHÃO DE BAMBU

A Cidade Taichung, no centro-oeste de Taiwan, ganhou um pavilhão de exposições com arquitetura de fazer história. O Taichung Flower Bo Bamboo Trail Museum expressa e exalta a beleza natural do país no projeto do escritório internacional ZUO Studio.

PABELLÓN DE BAMBÚ

La ciudad de Taichung, en Taiwan, recibió un pabellón de exposiciones con una arquitectura de hacer historia. El Taichung Flower Bo Bamboo Trail Museum expresa y exalta la belleza natural del país en el proyecto del estudio internacional ZUO Studio.

foto de Regina Galvão: Fabiano Aguiar

ROMA

(ALFONSO CUARÓN | 2018)

Está na lista dos favoritos para ser indicados ao Oscar este ano. Grande parte da trama, que se passa na década de 70, acontece em uma casa localizada em Roma, bairro de classe média alta da Cidade do México.

ROMA

(ALFONSO CUARÓN | 2018)

Está en la lista de las favoritas a las nominaciones del Oscar de este año. Gran parte de la trama, que se desarrolla en la década de 1970, sucede en una casa ubicada en Roma, barrio de clase media alta de la Ciudad de México.

SIMPLESMENTE COMPLICADO

(NANCY MEYERS | 2009)

A diretora Nancy Meyres conta a história de Jane (Meryl Streep), empresária bem-sucedida da área de alimentos que planeja a reforma de sua casa e tem uma cozinha dos sonhos de qualquer pessoa.

ENAMORÁNDOME DE MI EX

(NANCY MEYERS | 2009)

La directora Nancy Meyres cuenta la historia de Jane (Meryl Streep), una empresaria exitosa del área de alimentos que planea reformar su casa y tiene una cocina con la que cualquier persona soñaría.

ESCOLHA DA EDITORA

BIG LITTLE LIES

(JEAN-MARC VALLÉE | 2017)

Nicole Kidman, Reese Witherspoon, Laura Dern e Zoe Kravitz estrelam essa série da HBO. Na trama, amizade entre mulheres, casamentos em crise, assassinato e muitas omissões. Tudo rodeado por casas de praia deslumbrantes.

BIG LITTLE LIES

(JEAN-MARC VALLÉE | 2017)

Nicole Kidman, Reese Witherspoon, Laura Dern y Zoe Kravitz estrenan esta serie de HBO. En la trama, amistad entre mujeres, casamientos en crisis, asesinato. Todo rodeado por casas playeras deslumbrantes.

ALGUÉM TEM QUE CEDER

(NANCY MEYERS | 2004)

Recheado de inspirações decorativas que enchem os olhos. A casa de praia de Erica, interpretada por Diane Keaton, é digna das melhores revistas de decoração, com ambientes enormes e arejados.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER

(NANCY MEYERS | 2004)

Repleta de inspiraciones decorativas que deslumbran. La casa playera de Érica, interpretada por Diane Keaton, es digna de las mejores revistas de decoración, con ambientes enormes y ventilados.

fotos: divulgação

Como fazer um brainstorming.

1

Comece definindo o problema.
É importante fazer a pergunta certa.

Por exemplo:
Como podemos atender a necessidade 'X' do nosso cliente?

2 **Coloque uma ideia em cada Nota Adesiva Post-it®.**

3 **Junte ideias similares em grupos** e dê um nome para cada um deles.

4 **Vote:** cada participante escolhe suas 3 favoritas.

5

Desenvolva as ideias mais votadas.

Toda grande ideia começa com Post-it

3M

TUDO O QUE VOCÊ ENCONTRA POR AQUI

ABIMAD27

QUATRO DIAS DE EXPERIÊNCIAS ÚNICAS, CRIADAS PARA VOCÊ

CUATRO DÍAS DE EXPERIENCIAS ÚNICAS QUE CREAMOS PARA USTED

A ABIMAD - Feira Brasileira de Móveis e Acessórios de Alta Decoração, que está em sua 27ª edição e é realizada no São Paulo Expo, traz 163 expositores entre fabricantes e importadores de todo o Brasil, lançando móveis para áreas internas e externas, além de tapeçarias, tecidos, arte, iluminação e acessórios decorativos. A organização estima um público de mais de 25 mil visitantes entre lojistas, compradores internacionais, imprensa, influenciadores digitais, formadores de opinião e players do mercado. Com o tema "Experiência, Empreendedorismo e Design Brasileiros Juntos", a campanha desta edição celebra o ativo mais importante da ABIMAD (Associação Brasileira das Indústrias de Móveis de Alta Decoração): seus 187 associados, conquistados ao longo de 16 anos de realização da principal feira do segmento na América Latina. "A ideia é valorizar nossos associados, que construíram uma feira de nível internacional no Brasil, que todo ano apresenta ao país e ao mundo a qualidade de nossa indústria e a criatividade e o talento dos profissionais envolvidos", enfatiza Michel Otte, presidente da instituição. Segundo Paulo Allemand, fundador e diretor financeiro da ABIMAD, o pioneirismo é marca registrada da associação. "Fomos os primeiros a expor a produção de nossa indústria moveleira para lojistas de todo o território nacional", diz ele. Paulo Mourão, vice-presidente da ABIMAD, completa: "Oferecer ao visitante a melhor experiência de compra, um rico portfólio de produtos e um espaço adequado para realizar bons negócios é a nossa meta".

La ABIMAD (Feria Brasileña de Muebles y Accesorios de Alta Decoración), que está en su 27a edición y que se llevará a cabo en el São Paulo Expo, en São Paulo, trae 163 expositores entre fabricantes e importadores de todo Brasil, lanzando muebles para áreas internas y externas, además de tapicerías, telas, arte, iluminación y accesorios decorativos. La organización evalúa que habrá un público de más de 20 mil visitantes entre comerciantes de varios estados, compradores internacionales, prensa, influenciadores digitales, formadores de opinión y players del mercado. Con el tema "Experiencia, Espíritu Emprendedor y Diseño Brasileños Juntos", la campaña de esta edición celebra el activo más importante de la ABIMAD (Asociación Brasileña de las Industrias de Muebles de Alta Decoración): sus 187 asociados conquistados a lo largo de 16 años de realización de la principal feria del segmento en Latinoamérica. "La idea es valorizar a nuestros asociados, que construyeron una feria de nivel internacional en Brasil que, todos los años, presenta al país y al mundo la calidad de nuestra industria y la creatividad y el talento de los profesionales involucrados", enfatiza Michel Otte, presidente de la institución. Según Paulo Allemand, fundador y director financiero de la ABIMAD, el pionerismo es la marca registrada de la asociación. "Fuimos los primeros en vencer barreras y exponer l a producción de nuestra industria de muebles para comerciantes de todo el territorio nacional", dice. Paulo Mourão, vicepresidente de la ABIMAD, completa, anunciando el tema del evento: "Ofrecerle al público visitante la mejor experiencia de compra, un rico portafolio de productos y un espacio adecuado para realizar buenos negocios es nuestra meta".

colaborou: Camila Russi

NOVA REVISTA HALL

A revista HALL estreia novo projeto editorial e gráfico. Com novas seções, além de matérias especiais, outra boa novidade é a atualização da versão digital, que passa a ser feita com mais frequência. No comando da publicação estão duas profissionais renomadas. **Virgínia Lamarco,** que assume a direção de conteúdo, é jornalista especializada em decoração, design e gastronomia, além de atuar em visual merchandising. Em seus 28 anos de Editora Abril, onde foi editora executiva da revista *Claudia* e de seus especiais, ganhou cinco Prêmios Abril de Jornalismo e realizou várias reportagens pelo Brasil e pelo mundo, retratando a maneira de viver das pessoas. A arquiteta e jornalista **Mirian Bertoldi,** e nova diretora de arte da HALL, foi responsável pelo lançamento e consolidação no Brasil da revista *Marie Claire,* uma das principais publicações femininas no mundo, que, por aqui, é publicada pela Editora Globo.

NOVA REVISTA HALL

La Revista HALL, publicación personalizada de la ABIMAD, estrena un nuevo proyecto editorial y gráfico. Con nuevas secciones, además de artículos especiales, otra novedad es la actualización de la versión digital, que comienza a realizarse con más frecuencia. Al mando de la publicación están dos profesionales reconocidas. Virgínia Lamarco, que asume la dirección de contenido, es una periodista especializada en decoración, diseño y gastronomía, y ha actuado, además, en el área de visual merchandising. Durante sus 28 años en la Editora Abril, donde fue editora ejecutiva de la Revista Claudia y sus ediciones especiales, recibió cinco Premios Abril de Periodismo y realizó varios reportajes en Brasil y en el mundo, retratando la forma de vivir de la gente. La arquitecta y periodista Mirian Bertoldi, la nueva directora de arte de la HALL, ha sido responsable por lanzar y consolidar en Brasil la revista Marie Claire, una de las principales publicaciones femeninas en el mundo, que, por aquí, es lanzada por la Editora Globo.

CLIENTES VIP

Nesta edição, a ABIMAD convidou 1.000 lojistas de todas as regiões do Brasil para conhecer, em primeira mão, os lançamentos dos principais fabricantes e importadores que estão na feira. A Sala VIP, especialmente projetada para receber nossos convidados, terá a assinatura de Patrícia Hagobian. Jovem e talentosa, a designer de interiores é um dos nomes mais promissores da nova geração de profissionais no cenário nacional.

CLIENTES VIP

En esta edición, la ABIMAD invitó a 1.000 comerciantes de todas las regiones de Brasil para que conozcan, de primera mano, los lanzamientos de los principales fabricantes e importadores que están en la feria. La Sala VIP, especialmente diseñada para recibir a nuestros invitados, tendrá la firma de Patricia Hagobian. Joven y talentosa, la diseñadora de interiores es uno de los nombres más prometedores de la nueva generación de profesionales en el escenario nacional.

CODESIGN ABIMAD POR VIRGÍNIA LAMARCO

O espaço CoDesign ABIMAD por Virgínia Lamarco promete surpreender os visitantes da ABIMAD'27. Estrategicamente posicionado no pavilhão, com entrada exclusiva e acesso à feira, tem 215 m² dedicados à imprensa, influenciadores digitais, expositores e convidados, com áreas para trabalho, reuniões e descanso. Liderada por Daniela Cavalieri, o CoDesign, uma empresa pioneira no conceito de coworking por ser direcionada aos profissionais da área criativa, é um dos responsáveis pela criação do ambiente e de suas funcionalidades. Virgínia Lamarco fez a curadoria das peças que compõem o local, todas de expositores associados: 6F Decorações, Artecouro, Artefama, Artimage, Butzke, Casa Tendenza, Cristais São Marcos, Decortextil, Estofados Tironi, Feeling, Hávia, I'M IN, Itamóveis, Linea Home, Lovato, Madelustre, Mannes, Mestre Artesão, Mempra, Msul, Neoali, Nova Home, Salvatore Minuano, Spazzio Nobre, Studio Casa, Tapetah, Tempus, Tumar, Vanessa Taques, Via Star e Ville Art.

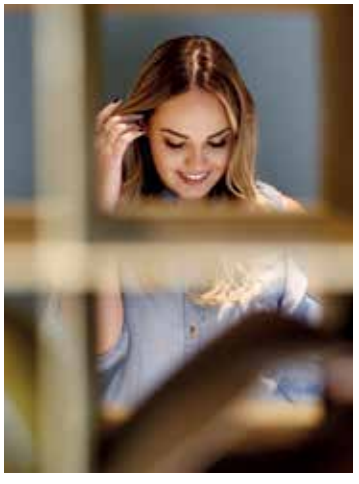
CODESIGN ABIMAD POR VIRGÍNIA LAMARCO

El espacio CoDesign ABIMAD por Virgínia Lamarco promete sorprender a los visitantes de la ABIMAD'27. Estratégicamente ubicado en el pabellón, con una entrada exclusiva y acceso a la feria, tiene 215 m² dedicados a la prensa, influenciadores digitales, expositores e invitados con áreas para trabajar, realizar reuniones y descansar. Liderada por Daniela Cavalieri, CoDesign es una empresa pionera en el concepto de coworking, ya que se orienta a los profesionales del área creativa, y es uno de los responsables por crear el ambiente y sus funcionalidades. Virgínia Lamarco realizó la curaduría de las piezas que integran el lugar, todas de expositores asociados: 6F Decorações, Artecouro, Artefama, Artimage, Butzke, Casa Tendenza, Cristais São Marcos, Decortextil, Estofados Tironi, Feeling, Hávia, Itamóveis, I'M IN, Linea Home, Lovato, Madelustre, Mannes, Mestre Artesão, Mempra, Msul, Neoali, Nova Home, Salvatore Minuano, Spazzio Nobre, Studio Casa, Tapetah, Tempus, Tumar, Vanessa Taques, Via Star y Ville Art.

projeto: Daniela Cavalieri

MEDIA PARTNERS

Influenciadores digitais parceiros da ABIMAD vão cobrir o evento. É o caso de **Amanda Ferber**, do perfil Architecture Hunter, que traz o olhar contemporâneo e cosmopolita do décor e design. O designer de interiores **Newton Lima**, por sua vez, elege as melhores soluções apresentadas na feira. E **Carol Cantelli**, fenômeno das redes sociais no segmento, cobre lançamentos e corredores do evento em mais uma edição, que conta também com a presença de **Flavio Pio** (Meu Primeiro Ap) e **Lyvia Ferreira** (Eu Decoração Blog).



Da esquerda para a direita: Amanda Ferber, Carol Cantelli, Newton Lima, Flavio Pio e Lyvia Ferreira

De izquierda a derecha: Amanda Ferber, Carol Cantelli, Newton Lima, Flavio Pio e Lyvia Ferreira

MEDIA PARTNERS

Influenciadores digitales aliados de la ABIMAD van a cubrir el evento. Es el caso, por ejemplo, de Amanda Ferber, del perfil Architecture Hunter, que trae la visión contemporánea y cosmopolita de la decoración y el diseño. El diseñador de interiores Newton Lima, a su vez, elije las mejores soluciones presentadas en la feria, y Carol Cantelli, fenómeno de las redes sociales en el segmento, realiza la cobertura de los lanzamientos y pasillos del evento en una edición más, que cuenta también con la presencia de Flavio Pio (Meu Primeiro Ap) y Lyvia Ferreira (Eu Decoração Blog).

BEST IN SHOW POR ZECA CAMARGO

O jornalista e apresentador de TV **Zeca Camargo** é o nosso convidado deste ano para a escolha do Best in Show. Ele vai visitar os estandes e selecionar 20 peças - apostas do décor em 2019.

BEST IN SHOW POR ZECA CAMARGO

El periodista y conductor de televisión, Zeca Camargo, es nuestro invitado de este año para la selección del Best in Show, visitando los estands y eligiendo 20 piezas, apuestas de la decoración en 2019.

fotos: Mariana Orsi/Rodrigo Zorzi

TUDO O QUE VOCÊ ENCONTRA POR AQUI

PROJETO COMPRADOR ABIMAD'27

ABIMAD, ABIMÓVEL E APEX-Brasil, por intermédio do Projeto Brazilian Furniture, firmam parceria e convidam, para visitar esta edição da feira e fazer negócios, 54 lojistas importadores de Argentina, Bolívia, Chile, Colômbia, Costa Rica, Equador, Estados Unidos, Guatemala, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Porto Rico, República Dominicana e Uruguai.

PROYECTO COMPRADOR ABIMAD'27

ABIMAD, ABIMÓVEL y APEX-Brasil, a través del Proyecto Brazilian Furniture, firman una alianza e invitan, para visitar esta edición de la feria y hacer negocios, a 54 comerciantes importadores de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana y Uruguay.

PARCERIAS

Buscamos marcas sinérgicas para levar o que há de mais moderno ao público que visita a feira:

- **Audi** - faz o transporte de nossos influenciadores;
- **Emporium Queen** – responsável pelas garrafinhas de água cheias de estilo;
- **Post-it** – realiza uma intervenção no espaço CoDesign ABIMAD por Virgínia Lamarco com post-it "desenhando" e amplificando a logomarca do projeto em uma parede de 4 m de comprimento.

ALIANZAS

Siempre buscamos marcas sinérgicas que contribuyen para llevar lo más moderno y estratégico para el público que visita la feria:

- **Audi** - realiza el transporte de nuestros influenciadores a bordo de uno de sus lanzamientos.
- **Emporium Queen** – es la empresa responsable por las botellitas de agua llenas de estilo distribuidas entre los invitados.
- **Post-it** –realiza una intervención en el espacio CoDesign Coworking por Virgínia Lamarco con miles de notas adhesivas "dibujando" y ampliando el logo del proyecto en una pared con más de 4 metros de largura.

fotos: Rodrigo Zorzi

ABIMAD' TALKS POR REGINA GALVÃO E EDITORA OLHARES

Assim como na última edição, a plataforma ABIMAD Talks está localizada junto ao coworking. A curadora Regina Galvão e a Editora Olhares estreiam na programação dessa plataforma de conteúdo, que traz bate-papos mais intimistas comandados por profissionais do mercado de arquitetura, design, arte e tecnologia.

ABIMAD'TALKS POR REGINA GALVÃO Y EDITORA OLHARES

Al igual en que en la última e dición, la plataforma ABIMAD Talks está ubicada junto al coworking. La curadora Regina Galvão y la Editora Olhares estrenan en la programación de esta plataforma de contenido que trae charlas más intimistas comandadas por profesionales del mercado de arquitectura, diseño, arte y tecnología.

ABIMAD TALKS

5 DE FEVEREIRO, 16H30

Posicionamento de marca e curadoria: como definir sua identidade. Pedro Ariel (arquiteto e diretor de relacionamento da CasaCor) e Thais Fonseca (head de estratégia da consultoria Marcas com Sal). Mediação: Regina Galvão

6 DE FEVEREIRO, 10H30

Madeira: matéria-prima sustentável. Paulo Alves (designer e proprietário do Estúdio PauloAlves) e Ricardo Cardim (botânico e paisagista da Ricardo Cardim Paisagismo). Mediação: Otávio Nazareth e Regina Galvão

6 DE FEVEREIRO, 17H

Design, indústria e mercado: as experiências de Percival Lafer e do estúdio Lattoog. Percival Lafer (designer e proprietário da marca Lafer) e Leo Lattavo (designer e integrante do estúdio Lattoog). Mediação: Otávio Nazareth e Regina Galvão

ABIMAD TALKS

5 DE FEVEREIRO, 16H30

Cuáles son las estrategias para ser reconocido en un mundo tan competitivo. Cómo estructurar la marca y cómo la curaduría puede ayudar en este proceso de crecimiento. Pedro Ariel (Arquitecto y director de relacionamiento de CasaCor) Thais Fonseca (Head de estrategia de la consultoría Marcas com Sal) Mediación: Regina Galvão

6 DE FEBRERO, 10H30

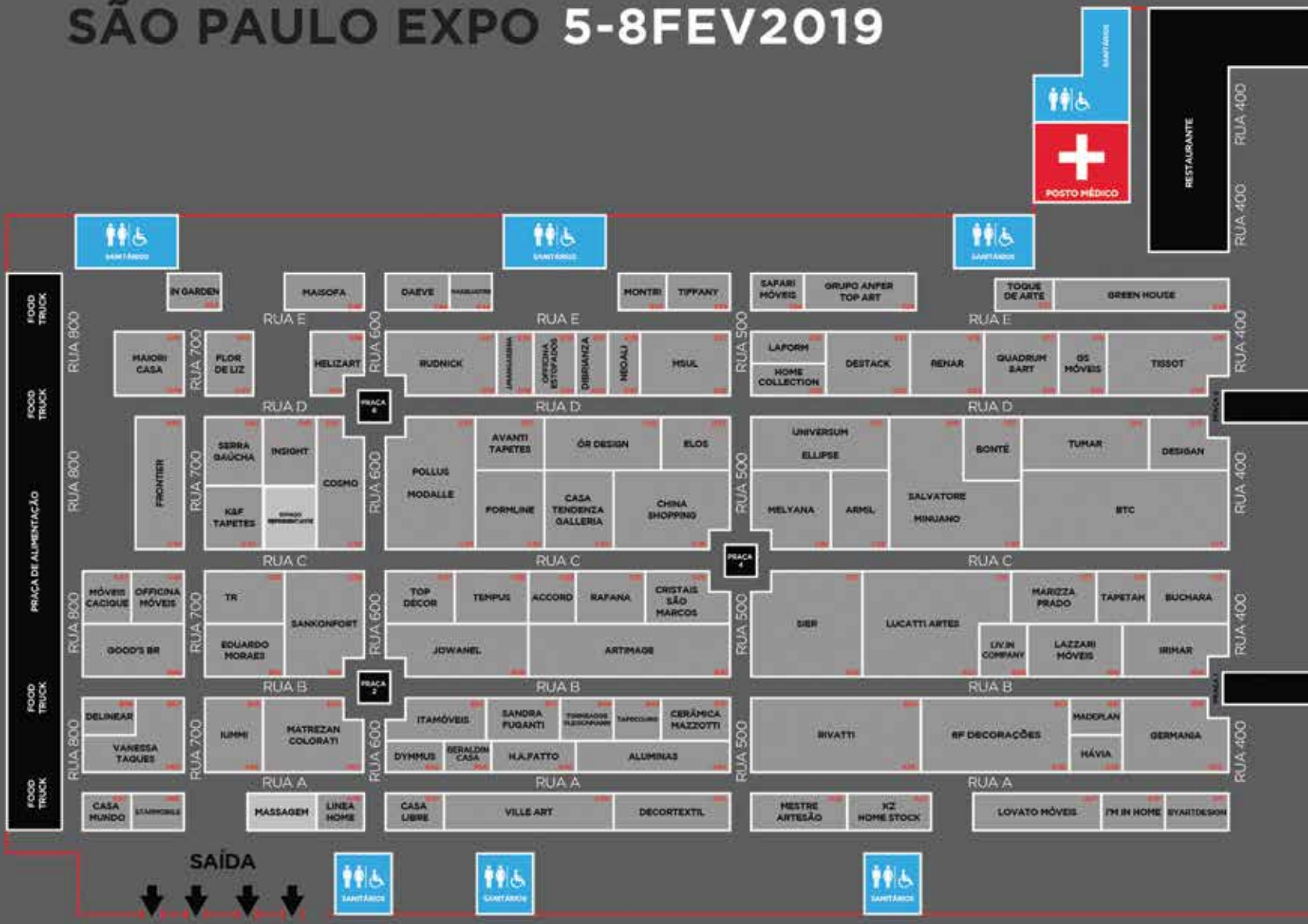
Madera: una materia prima sostenible. A pesar de la enorme diversidad de maderas disponibles en Brasil, el mercado de los muebles tiende a trabajar con pocas especies. En este encuentro, se cuenta la historia de la Mata Atlántica y los usos de la madera. Paulo Alves (Diseñador y propietario del Estúdio Paulo Alves) Ricardo Cardim (Botánico y paisajista de Ricardo Cardim Paisagismo) Mediación: Otávio Nazareth y Regina Galvão

6 DE FEBRERO, 17H

Diseño, Industria y Mercado: las experiencias de Percival Lafer y del estudio Lattoog Diseñadores de diferentes generaciones cuentan sus trayectorias, inspiraciones, procesos y su relación con la industria y el mercado. Percival Lafer lanzó recientemente un libro junto a la Editora Olhares y el estudio Lattoog también publicó un libro sobre su obra con la editorial. Percival Lafer (Diseñador y propietario de la marca Lafer) Leo Lattavo (Diseñador e integrante del estudio Lattoog) : Mediación: Otávio Nazareth y Regina Galvão

ABIMAD'27

SÃO PAULO EXPO 5-8FEV2019

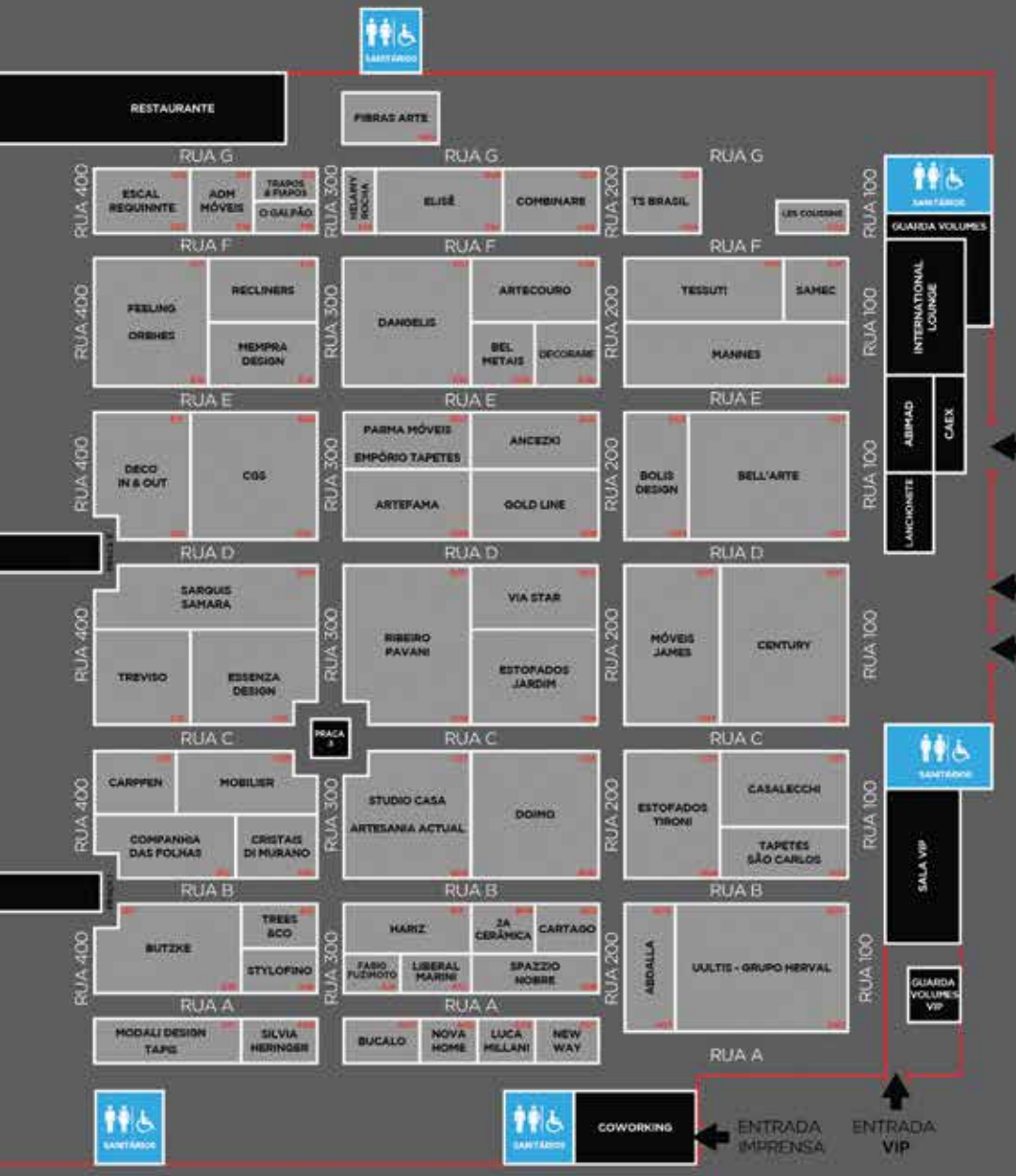


EXPOSITORES
EXHIBITORS EXPOSITORES

B09 2A CERÂMICA
A28 6F DECORAÇÕES
A04 ABDALLA
C33 ACCORD ILUMINAÇÃO
F18 ADM MÓVEIS
A42 ALUMINAS
E05 ANCEZKI
C22 ARMIL
F05 ARTECOURO
D08 ARTEFAMA
B08 ARTESANIA ACTUAL
B30 ARTIMAGE
D31 AVANTI TAPETES
E08 BEL METAIS
D02 BELL'ARTE
A50 BERALDIN CASA
D04 BOLIS DESIGN
D17 BONTÉ MÓVEIS
C14 BTC
A07 BUCALO
C13 BUCHARA
A18 BUTZKE
A17 BYARTDESIGN
C11 CARPPEM
B07 CARTAGO
A47 CASA LIBRE
A57 CASA MUNDO
C30 CASA TENDENZA GALLERIA
C01 CASALECCHI
C02 CENTURY
B41 CERÂMICA MAZZOTTI
D10 CGS
C28 CHINA SHOPPING
B12 CIA DAS FOLHAS
F08 COMBINARE
C38 COSMO
B10 CRISTAIS DI MURANO
C29 CRISTAIS SÃO MARCOS
E46 DAEVE
E10 DANGELIS
D12 DECO IN & OUT
E06 DECORARE
A33 DECORTEXTIL
B59 DELINEAR
D13 DESIGAN
D22 DESTACK
D32 DIBRIANZA
B06 DOIMO
A52 DYMMUS
B42 EDUARDO MORAES
F10 ELISÉ
D23 ELOS
E07 EMPÓRIO TAPETES
F20 ESCAL REQUINNTE
C10 ESSENZA DESIGN
C06 ESTOFADOS JARDIM
B04 ESTOFADOS TIRONI
A14 FABIO FUZIMOTO
E18 FEELING
G04 FIBRAS ARTE
D44 FLOR DE LIZ
C32 FORMLINE
C44 FRONTIER
A22 GERMANIA
D06 GOLD LINE
B46 GOOD'S BR
E20 GREEN HOUSE
E26 GRUPO ANFER TOP ART
D16 GS MÓVEIS
A48 HA. FATTO
B11 HARIZ
A26 HÁVIA
F14 HELAINY ROCHA
D40 HELIZART
D26 HOME COLLECTION
A19 I'M IN HOME
E54 IN GARDEN
D41 INSIGHT
B14 IRIMAR
B51 ITAMÓVEIS
A56 IUMMI
D36 J.MANGABEIRA
B36 JOWANEL
C42 K&F TAPETES
A23 KZ HOME STOCK

PRINCIPAL FEIRA DE MÓVEIS E OBJETOS DE ALTA DECORAÇÃO DA AMÉRICA LATINA

ABIMAD



E25 LAFORM
B16 LAZZARI MÓVEIS
F02 LES COUSSINS
A12 LIBERAL MARINI
A49 LINEA HOME
B20 LIV IN COMPANY
A21 LOVATO MÓVEIS
A03 LUCA MILLANI
B22 LUCATTI ARTES
E44 MADELUSTRE
B21 MADEPLAN
D46 MAIORI CASA
E48 MAISOFA
E02 MANNES
C17 MARIZZA PRADO
A54 MATREZAN COLORATI
C26 MELYANA
E14 MEMPRA DESIGN
A25 MESTRE ARTESÃO
C09 MOBILIER
A11 MODALI DESIGN
C34 MODALLE
E38 MONTRI
C47 MÓVEIS CACIQUE
C04 MÓVEIS JAMES
D28 MSUL
D30 NEOALI
A01 NEW WAY
A05 NOVA HOME
F16 O GALPÃO
D34 OFFICINA ESTOFADOS
C45 OFFICINA MÓVEIS
D25 ÔR DESIGN
E18 ORBHES
E07 PARMA MÓVEIS
C34 POLLUS
D18 QUADRUM & ART
C31 RAFANA
F15 RECLINERS
D20 RENAR
C08 RIBEIRO E PAVANI
A36 RIVATTI
D38 RUDNICK
E34 SAFARI MÓVEIS
C20 SALVATORE MINUANO
F01 SAMEC
B47 SANDRA FUGANTI
B40 SANKONFORT
D09 SARQUIS SAMARA
D43 SERRA GAÚCHA
B26 SIER
A09 SILVIA HERINGER
A08 SPAZZIO NOBRE
A55 STARMOBILE ESTOFADOS
B08 STUDIO CASA
A16 STYLOFINO
B43 TAPECOURO
C15 TAPETAH
B02 TAPETES SÃO CARLOS
A11 TAPIS
C35 TEMPUS
F03 TESSUTI
E36 TIFFANY
D14 TISSOT
C37 TOP DECOR
E22 TOQUE DE ARTE
B45 T. FLEISCHMANN
C43 TR
G11 TRAPOS & FIAPOS
B15 TREES&CO
C12 TREVISO
F04 TS BRASIL
D15 TUMAR
D21 UNIVERSUM/ELLIPSE
A02 UULTIS - GRUPO HERVAL
A60 VANESSA TAQUES
D05 VIA STAR
A39 VILLE ART

2A CERÂMICA
19 3581-3281
www.2aceramica.com.br

6F DECORAÇÕES
11 4612-3600
www.6f.com.br

A

ACCORD MÓVEIS
46 3581-5950
www.accordiluminação.com.br

ACERVO CASA
21 3325-1399
www.acervocasa.com.br

ADM MÓVEIS
54 3462-7245
www.admmoveis.com.br

ALUMINAS
37 3381-3400
www.aluminas.com.br

ANA VERONA
15 3264-1279
www.anaverona.com.br

ANCEZKI
54 3453-3224
www.ancezki.com.br

ANFER
48 3651-1750
www.anferdesign.com.br

ARMIL
54 3286-8270
www.moveisarmil.com.br

ARTE NOVA
43 3325-4040
www.artenova.ind.br

ARTECOURO
43 3274-5640
www.artecourosofas.com.br

ARTEFAMA
47 3631-1200
www.artefama.com.br

ARTESANIA ACTUAL
41 3649-1470
www.studiocasa.com.br

ARTIMAGE
11 5525-3800
www.artimage.com.br

AVANTI TAPETES
21 3198-5100
www.avantitapetes.com.br

B

BEL METAIS
47 3644-8294
www.belmetais.com.br

BELL'ARTE
47 3274-1600
www.bellarte.com.br

BELLA ILUMINAÇÃO
11 5660-2600
www.bellailuminacao.com.br

BERALDIN CASA
14 99618-5668

BOLIS DESIGN
49 3324-2457
www.bolis.com.br

BONTE MÓVEIS
54 3293-3467
www.bonte.com.br

BTC
11 5660-2600
www.btcdecor.com.br

BUCALO
11 3087-7877
www.bucalo.com.br

BUCHARA
19 3794-7102
www.buchara.com.br

BUTZKE
47 3312-4000
www.butzke.com.br

BY ART DESIGN
11 4723-8585
www.byartdesign.com.br

C

CAMACA DESIGN
71 3377-1096
www.camacadesign.com.br

CARPPEM
43 3274-5500
www.carppem.com.br

CARTAGO TAPETES
19 3816-5009
www.cartago.com.br

CASA MUNDO
16 3610-9797
www.casamundodecor.com.br

CASA TENDENZA GALLERIA
51 3333-3978
www.casatendenza.com.br

CASALECCHI
19 3651-4233
www.casalecchi.com.br

CENTURY
44 3264-8550
www.centuryestofados.com.br

CERÂMICA MAZZOTTI
19 3581-3962
www.ceramicamazzotti.com.br

CGS MÓVEIS
45 3264-1801
www.cgsmoveis.com.br

CHINA SHOPPING
11 5666-7999
www.chinashopping.com.br

CLASSCASA
45 3306-1070 / 3037-1919
www.helainyrocha.com.br

COISAS DO BRASIL
34 3318-2100
www.coisasdobrasil.com.br

COMBINARE
43 3303-3100
www.combinare.com.br

COMPANHIA DAS FOLHAS
11 3831-0300
www.ciadasfolhas.com.br

CORES DA TERRA
73 3537-2282
www.coresdaterra.com.br

CRISTAIS DI MURANO
47 3327-0459
www.cristaisdimurano.com.br

CRISTAIS SÃO MARCOS
35 3714-1892
www.cristaissaomarcos.com.br

CURTUME CACIQUE
35 3531-1559
www.moveiscacique.com.br

D

D'ANGELIS
45 3286-8100
www.anjos.ind.br

DAEVE
11 3208-3515
www.daeve.com.br

DECO
43 3253-1267
www.decometal.com.br

DECORARE
83 3245-3344
www.decoraretextil.com.br

DECORTEXTIL
19 3478-5005
www.decortextil.com.br

DELINEAR
11 2015-4651
www.delinearmoveis.com.br

DESIGAN MOBILIÁRIO
41 3677-2320
www.desigan.com.br

DESTACK MÓVEIS
17 3422-4040
www.destackmoveis.com.br

DIBRIANZA
41 3272-0380 / 3297-1213
www.dibrianza.com.br

DOIMO BRASIL
31 3626-9350
www.doimobrasil.com.br

DOURAL
11 3272-1033
www.abdallaimports.com.br

DUE VETRI
11 3445-2329
www.lucamilani.com.br

DYMMUS COMPLEMENTOS
54 3453-7933
www.dymmus.com.br

E

EDUARDO MORAES IMPORT
21 2716-5533
www.eduardomoraesimport.com.br

ELISÊ
54 3281-9012
www.elise.com.br

ELOS ESTOFADOS
54 3454-9917
www.elosestofados.com.br

EMPÓRIO TAPETES
48 3245-5010
www.emporiotapetes.com.br

EMPÓRIO TIFFANY
11 3588-4002
www.emporiotiffany.com.br

ESCAL REQUINTE
49 3322-2132
www.escalmoveis.com.br

ESTOBEL
54 2109-3000
www.estobel.com.br

ESTOFADOS ENELE
49 3344-8999
www.enele.com.br

ESTOFADOS IMPERIAL
54 3454-9799
www.estofadosimperial.com.br

ESTOFADOS JARDIM
47 2106-7599
www.estofadosjardim.com.br

ESTOFADOS TREVISO
54 3477-1215
www.estofadostreviso.com.br

ESSENZA DESIGN
54 3293-1077
www.essenzadesign.com.br

F

FEELING ESTOFADOS
47 3376-1300
www.feelingestofados.com.br

FIBRAS ARTES
21 2676-3787
www.fibrasarte.com.br

FLEISCHMANN
47 3644-3696
www.torneadosfleischmann.com.br

FLOR DE LIZ IMPORT
54 3225-6830
www.flordelizimports.com.br

FORMANOVA
48 3286-0644
www.formanovamoveis.com.br

FORMLINE MÓVEIS
44 3268-1878
www.formlinemoveis.com.br

FRONTIER IMPORTADORA
17 3213-9600
www.frontierimportadora.com.br

FUZIMOTO
11 4509-0477
www.fabiofuzi.com.br

G

GERMÂNIA
54 3281-8250
www.germania.com.br

GOLD LINE
44 3032-9100
www.goldline.com.br

GOODS BR
54 3295-5300
www.goodsbr.com.br

GREEN HOUSE
19 3825-4444
www.greenhousemoveis.com.br

GS MÓVEIS
41 3372-1216
www.gsmoveis.com.br

H

HA. FATTO
47 3318-0800
www.hafatto.com.br

HAIFA
33 3277-3178
www.haifafeitoamao.com.br

HARIZ HAUS
11 5053-7700
www.hariz.com.br

HÁVIA
48 3263-7226
www.havia.com.br

HELIZART
31 3227-9613
www.helizart.com.br

HERVAL
51 3564-8300
www.herval.com.br

HOME COLLECTION
11 3826-0077
www.homecollection.com.br

I

I' M IN
12 3025-0391
www.iminhome.com.br

ILHA BELA MÓVEIS
54 3453-4113
www.ilhabelamoveis.com.br

IN GARDEN
51 3489-1428
www.ingarden.com.br

INDOCHINE - VANESSA TAQUES CASA
41 3677-9737
www.vanessataques.com.br

INDÚSTRIA COSMO
17 3426-8333 / 3426-7600
www.cosmo.ind.br

INSIGHT
47 3563-1053
www.tminsight.com.br

ITAMÓVEIS
47 3644-359
www.itamoveis.com.br

IUMMI HOME FASHION
54 2621-7030
www.iummi.com.br

J

JOWANEL
17 3411-1400
www.jowanel.com.br

K

K & F
11 3825-0199
www.tapetesdomundo.com

KZ HOME STOCK
11 2284-8888
www.kzhomestock.com.br

L

LAFORM
54 3285-1690
www.laform.com.br

LAZZARI MÓVEIS
54 3464-8800
www.lazzinterni.com.br

LDR COMÉRCIO
11 4301-2401
www.casalibredecor.com.br

LES COUSSINS BY FATIMA QUEIROZ
19 3295-7437
www.lescoussins.com.br

LIBERAL MARINI
21 3154-2324
www.liberalmarini.com

LINEA HOME
11 3895-7362 / 11 98449-0072 / 3062-3837
www.lineahome.com.br

LIV. IN COMPANY
11 3181-4996
www.livincompany.com.br

LOVATO MÓVEIS
41 3677-2805
www.lovatomoveis.com.br

LUCATTI ARTES
13 3313-1747
www.lucattiartes.com.br

M

MADELUSTRE
54 3462-9500
www.madelustre.com.br

MADEPLAN
48 3658-8584
www.madeplanquadros.com.br

MAIORI CASA
11 2423-3333
www.maioricasa.com.br

MAISOFA ESTOFADOS
47 3634-2723
www.maisofa.com.br

MANNES
47 3373-9200
www.mannes.com.br

MANSUR BERGAMIN
11 3392-3338
www.mansurbergamin.com.br

MARIZZA PRADO
17 3238-8402
www.marizzaprado.com.br

MATREZAN
54 3275-1225
www.matrezan.com.br

MELYANA
21 2527-8020
www.melyana.com.br

MEMPRA ESTOFADOS
43 3274-6600
www.mempra.com.br

MESTRE ARTESÃO
43 3328-8143
www.mestreartesao.com.br

MINUANO
51 3552-2500
www.salvatoreminuano.com.br

MOBILIER
11 4107-0994
www.mileniohome.com.br

MODALI DESIGN
11 3661-2200
www.modalidesign.com.br

MODALLE
17 3421-9186
www.modalle.com.br

MONTRI
48 3642-2733
www.montri.com.br

MÓVEIS GERMAN
61 3354-7979
www.german.com.br

MÓVEIS IRIMAR
47 3644-2599
www.irimar.com.br

MÓVEIS JAMES
47 3631-0300
www.moveisjames.com.br

MÓVEIS RAFANA
32 3531-1458
www.moveisrafana.com.br

MÓVEIS RUDNICK
47 3631-1000
www.rudnick.com.br

MSUL
54 3477-2274
www.msulmoveis.com.br

N

NATUZZI GROUP
11 3443-7275
www.natuzzi.com

NEOALI DECORAÇÕES
45 3240-2119
www.neoali.com.br

NEW WAY
32 3331-6914
www.elzakahnne.com.br

NOVA HOME
21 3086-5501
www.novahome.com.br

NUSA DUA
47 3367-5504
www.nusadua.com.br

O

O Galpão
21 2254-5400
www.ogalpao.com.br

OFFICINA MÓVEIS
54 3282-1290
www.officinamoveisgramado.com.br

OFFICINA SOFÁS
11 2703-3623
www.officinaestofados.com.br

OFICINA J. MANGABEIRA
19 3867-1275
www.jmangabeira.com.br

ORBHES
47 3376-8400
www.orbhes.com.br

OR DESIGN
11 2606-0511
www.ordesign.com.br

P

P&C ARTEMOBILI
54 3242-1890
www.pcartemobili.com.br

PARMA MÓVEIS
32 3539-2500
www.parmamoveis.com.br

POLLUS
17 3426-1234
www.pollusmoveis.com.br

Q

QUADRUM E ART
11 3222-7612
www.quadrumeart.com.br

R

RECLINERS
19 3486-7512
www.recliners.com.br

RENAR MÓVEIS
49 3246-9500
www.renar.com.br

RIBEIRO E PAVANI
11 3414-1000
www.ribeiroepavani.com.br

RIVATTI MÓVEIS
54 3025-9300
www.rivatti.com.br

S

SAFARI
41 3543-1212

SAMEC MÓVEIS
44 3264-1433
www.samecmoveis.com.br

SANDRA FUGANTI
43 3327-6648
www.sandrafuganti.com.br

SANKONFORT
11 2131-3888
www.sankonfort.com.br

SARQUIS SAMARA
43 3321-0186
www.sarquissamara.com.br

SERRA GAÚCHA ESTOFADOS
54 3452-4281
www.serragauchaestofados.com.br

SIER
32 3539-2100
www.siermoveis.com.br

SILVIA HERINGER
62 3247-0804
www.silviaheringer.com

SPAZZIO NOBRE - ESTOFADOS
54 3274-8800
www.spazzionobre.com.br

STAR MOBILE
54 3462-6631
www.starmobileestofados.com.br

STUDIO CASA
41 3649-1664
www.studiocasa.com.br

STYLOFINO
11 4443-2635
www.stylofino.com.br

T

T.S. BRASIL
19 3902-9083
www.ts-brasil.com

TAFONA MÓVEIS E DECORAÇÃO
47 3343-1043
www.tafona.com.br

TAPECOURO
16 3727-1164
www.tapecouro.com.br

TAPETAH
11 2458-0121
www.tapetah.com.br

TAPETES SÃO CARLOS
16 3362-4000
www.tapetessaocarlos.com.br

TAPIS
11 3826-0077
www.tapis.com.br

TEMPUS
11 2638-3743
www.tempusdecor.com.br

TESSUTI ESTOFADOS
44 3244-9028
www.tessutiestofados.com.br

TIRONI
47 3370-4077
www.estofadostironi.com.br

TISSOT MÓVEIS
54 3421-4000
www.tissot.com.br

TOPDECOR
47 3035-2808
www.topdecor.ind.br

TOQUE DE ARTE
32 3574-3789
www.toquedeartedesign.com

TRADEFLOW - TFL
11 5084-4362
www.tflbr.com

TRAPOS E FIAPOS
86 9910-0101
www.traposefiapos.com.br

TREELUX BRAZIL
51 3062-3233
www.treeluxbrazil.com.br

TREES&CO
11 2738-0235
www.treesco.com.br

TUMAR
54 3463-8533
www.tumar.com.br

U

UNIVERSUM
54 3293-1488
www.universum.com.br

URBAN BRASIL
11 3225-0049
www.urbanbrasil.com.br

V

VIA STAR
11 2225-9090
www.viastar.com.br

VILLE ART
54 3292-3841
www.villeart.com.br

VIMEZA
54 3283-1622
www.vimeza.com.br

VOLER MÓVEIS
54 3293-3111
www.voler.com.br

Querendo deixar sua
casa mais bonita?
Coloque uma obra
de arte na garagem.
Emoção desde
a primeira volta.
IBAMA
Respeito no trânsito. Uma via de mão dupla.

ABIMAD

CURTA NOSSAS REDES SOCIAIS

abimadfeiras

feiraabimad